



## Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/41/PV.21  
7 October 1986

RUSSIAN

---

Сорок первая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДВАДЦАТИ ПЕРВОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк,  
в четверг, 2 октября 1986 года, в 15 ч. 00 м.

<u>Председатель:</u>	Г-н ЧОУДЖУРИ	(Бангладеш)
<u>позднее:</u>	Г-н ГУРИНОВИЧ (Заместитель Председателя)	(Белорусская Советская Социалистическая Республика)
<u>позднее:</u>	Г-н ДУШ САНТУШ (Заместитель Председателя)	(Мозамбик)

Общие прения [9] (продолжение)

С заявлениями выступили:

Г-н Мугабе (Зимбабве)  
Г-н Пус (Люксембург)  
Г-н Иглесиас (Уругвай)  
Г-н ад-Дали (Демократический Йемен)  
Г-н Бламо (Либерия)  
Г-н Халефоглу (Турция)  
Г-н Бассоле (Буркина Фасо)

---

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

ВЫСТУПЛЕНИЕ ПРЕМЬЕР-МИНИСТРА РЕСПУБЛИКИ ЗИМБАБВЕ Г-НА РОБЕРТА ГАБРИЭЛЯ МУГАБЕ.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сегодня днем Ассамблея заслушает выступление премьер-министра Республики Зимбабве.

Г-на Роберта Габриэля Мугабе, премьер-министра Республики Зимбабве, сопровождают на трибуну.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь приветствовать премьер-министра Республики Зимбабве Его Превосходительство г-на Роберта Габриэля Мугабе и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

Г-н МУГАБЕ (Зимбабве) (говорит по-английски): Я хотел бы предварить свое выступление с выполнения особой и приятной мысли.

Прежде всего, г-н Председатель, от своего имени и от имени моей делегации я хотел бы передать Вам наши сердечные поздравления по случаю Вашего заслуженного единодушного избрания на пост Председателя сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи. Ваши заслуги, а также мастерство и дипломатический опыт дают нам достаточно оснований надеяться на то, что под Вашим руководством Ассамблея успешно рассмотрит вопросы ее обширной повестки дня. Я заверяю Вас в полном сотрудничестве делегации Зимбабве в Ваших усилиях по руководству работой Ассамблеи для достижения еще больших успехов.

Ваш выдающийся предшественник, г-н Хаиме де Пиньес, также заслуживает нашего уважения за образцовое исполнение обязанностей Председателя Генеральной Ассамблеи, и мы сердечно его благодарим.

(Г-н Мугабе, Зимбабве)

Я рад видеть рядом с Вами, г-н Председатель, Генерального секретаря, моего друга г-на Переса де Куэльяра, который, как мне стало известно, быстро поправляется после своей недавней болезни. Как нам всем также известно, несмотря на проблемы в связи с состоянием его здоровья, Генеральный секретарь уделял полное внимание работе Организации, как об этом красноречиво свидетельствует его аналитический доклад за этот год.

Прежде всего я хотел бы отметить, что длинный перечень вопросов, стоящих на повестке дня этой сессии, правдиво отражает серьезные и неотложные проблемы, вызывающие озабоченность международного сообщества. Вопросы, стоящие перед Генеральной Ассамблеей, во многом сходны с теми, которые были включены в повестку дня недавно завершившейся восьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре с 1 по 6 сентября 1986 года. Я хотел бы с разрешения Ассамблеи обратить внимание в своем выступлении на некоторые важные решения и высказывания, которые прозвучали на этом историческом совещании на высоком уровне, которым мне выпала честь руководить.

После принятия 14 декабря 1960 года Генеральной Ассамблеей имеющей историческое значение Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, резолюция 1514 (ХУ), не менее 60 стран и многие миллионы людей добились успеха и сбросили с себя колониальные оковы, и сейчас занимают свое полноправное место в Генеральной Ассамблее и других международных форумах. Конференция на высшем уровне в Хараре с удовлетворением и признанием отметила эти впечатляющие события; руководители стран тем не менее выразили озабоченность по поводу того, что народы Намибии, Новой Каледонии, Микронезии и других зависимых территорий по-прежнему находятся в условиях колониального господства и эксплуатации. Как Декларация 1960 года, так и элементарная мораль и справедливость требуют предоставления им права самим решать свою судьбу.

Вопрос о предоставлении независимости Намибии и, в частности, отказ от предоставления такой независимости режимом апартеида Южной Африки, несмотря на четкие и ясные решения и резолюции Ассамблеи, являются ни чем иным, как скандалом. Я не предлагаю обсуждать подробно этот вопрос, имея в виду только что завершившуюся специальную сессию Ассамблеи, которая вновь обстоятельно обсудила этот вопрос. Я просто хотел вновь обратить ваше внимание на следующие аспекты: Организация Объединенных Наций через посредство Совета по Намибии является законной

(Г-н Мугабе, Зимбабве)

управляющей властью до тех пор, пока резолюция 435 (1978) Совета Безопасности не будет осуществлена и Намибия не станет свободным и независимым государством; расистский режим Претории незаконно оккупирует Намибию с помощью своих вооруженных сил вопреки желаниям и чаяниям намибийского народа. Даже сейчас, когда мы собрались в этом зале, расистские оккупационные силы не только эксплуатируют ее территорию и ее народ, но также производят и массовую милитаризацию Намибии, превращая ее в огромный плацдарм для совершения агрессивных актов государственного терроризма и военной дестабилизации против соседних государств, и прежде всего Анголы. В этой связи Генеральная Ассамблея должна, как это было сделано на восьмой Конференции в верхах неприсоединившихся стран, состоявшейся недавно в Хараре, решительно осудить за это режим Претории, а также за подготовку, набор, финансирование, направление и внедрение бандитов и наемников в соседние страны в целях дестабилизации и свержения их правительств.

Равным образом неприемлемой и вызывающей у нас осуждение является политика увязок, по которой независимость Намибии обуславливается выводом кубинских войск из соседней Анголы.

Наши опасения в отношении того, что политика "конструктивного сотрудничества", проводимая Соединенными Штатами, не отвечала интересам мира в этом регионе, позднее оправдались, поскольку было принято решение этого правительства о предоставлении оружия, снаряжения и финансовой помощи контрреволюционерам и бандитам Джонаса Савимби в целях свержения законного правительства Народной Республики Анголы. Эти действия, являющиеся явными актами государственного терроризма, безусловно, приводят к подрыву возможности быстрого и мирного урегулирования конфликтов в нашем регионе. Сейчас срочно требуется не осуществление преступного сотрудничества с кровавым режимом Претории, который уже вступил на тропу войны, а усиление его изоляции до тех пор, пока он не пойдет на то, чтобы без предварительных условий осуществлять сотрудничество с Организацией Объединенных Наций в ее усилиях по выполнению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, касающейся предоставления независимости Намибии.

Юг Африки является регионом, переживающим подлинный кризис. Коренная причина конфликта в регионе, несомненно, связана с наличием системы апартеида, которая согласно восьмой Конференции в верхах неприсоединившихся стран уже подорвала мир и безопасность на этом субконтиненте и угрожает международному миру и безопасности.

Только позитивные и согласованные усилия всего международного сообщества, а не просто ханжеские резолюции, позволят преодолеть сопротивление режима апартеида. То же международное сообщество, которое заявило о том, что апартеид является преступлением против человечества и вызовом всеобщему сознанию, должно предпринять конкретные действия против этого международного чудовища.

Ассамблея должна придать вес призыву, уже сделанному Организацией африканского единства (ОАЕ), Движением неприсоединения и Всемирной конференцией по санкциям против расистской Южной Африки, недавно состоявшейся в Париже с 16 по 20 июня 1986 года, о немедленном осуществлении всеобъемлющих обязательных санкций против режима Претории. Но до осуществления Советом Безопасности обязательных санкций я хотел бы обратить серьезное внимание Ассамблеи на ряд мер, утвержденных недавно состоявшейся восьмой Конференцией в верхах неприсоединившихся стран, которые включают в себя, но не ограничиваются только этим, запрет на передачу технологии Южной Африке, прекращение экспорта, продажи или транспортировки нефти и нефтепродуктов Южной Африке, а также любого сотрудничества с южноафриканской нефтяной промышленностью, прекращение предоставления дальнейших инвестиций и финансовых займов Южной Африке или Намибии или каких-либо гарантий кредитов режиму со стороны правительств, запрет импорта из Южной Африки сельскохозяйственной продукции, угля, урана и других полезных ископаемых, принятие законодательства или принятие других мер по соблюдению Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, одобренного Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в 1974 году, прекращение воздушной и морской связи с Южной Африкой, прекращение всех научных, культурных и спортивных связей с Южной Африкой и всех отношений с отдельными лицами, организациями и другими органами, которые одобряли бы апартеид или основывались на этой политике.

Международное сообщество также встревожено и положением на Ближнем Востоке, в основе которого лежит вопрос о Палестине. Несмотря на то, что они были изгнаны со своей земли и безжалостно разбросаны и обречены на тяжелую жизнь в диаспорах, палестинцы подвергались преследованиям и гибли от рук Израиля и его агентов, их боевой дух сопротивления продолжает нарастать и поднимается из руин и пепла, вызванный жестокостью врага и разрушениями.

Никакое урегулирование на Ближнем Востоке не может быть справедливым и всеобъемлющим, если оно не будет основываться на безоговорочном уходе со всех палестинских и арабских земель, вслед за которым должно последовать полное восстановление неотъемлемых прав палестинцев. Эти права должны включать в себя право на их беспрепятственное возвращение на родину, право на самоопределение и право на создание собственного независимого и суверенного государства на их территории. В этой связи должна настойчиво осуществляться идея международной конференции по Ближнему Востоку с участием ООП в качестве полноправного члена.

Многие ораторы уже подробно останавливались на других очагах напряженности и конфликтов, которыми характеризуется сегодня международная обстановка. Я считаю тревожным тот факт, что во время, когда эти устойчивые региональные конфликты угрожают перерасти во всемирный пожар глобальных масштабов, ослабевают вера в многосторонность как основной и эффективный механизм урегулирования международной напряженности и конфликтов мирными средствами.

Я хотел бы решительно подчеркнуть, что настало время активизировать и вновь подтвердить нашу приверженность таким принципам Устава Организации Объединенных Наций как невмешательство в дела суверенных государств, уважение суверенитета и территориальной целостности других государств и недопустимость угрозы силой или ее применения в урегулировании международных споров и кризисов.

Утрата веры в эффективность этих основополагающих принципов многосторонности является причиной начала и продолжения опасной ситуации в Кампучии, Афганистане, трагического ирано-иракского конфликта и положения в Центральной Америке, включая Никарагуа, Корейский полуостров, Западную Сахару, Средиземноморский регион, включая Ливию и Кипр. Во всех этих ситуациях мы требуем отказа от теории и практики применения принципа, состоящего в том, что сильный всегда прав, что никогда не может быть оправдано, поскольку это игнорирует принципы Устава и угрожает международному миру и безопасности.

Точно так же я хочу воздать должное за хорошую работу Группе межправительственных экспертов высокого уровня, учрежденной Генеральной Ассамблеей на ее сороковой сессии в соответствии с резолюцией 40/237 для рассмотрения эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций. Замечания, анализ и рекомендации Группы, содержащиеся в ее

докладе, в качестве документа A/41/49 являются реалистической попыткой найти решения проблемам, которые осаждают нашу Организацию, и я искренне верю, что Ассамблея рассмотрит его серьезным образом.

Мировая экономическая обстановка является столь же мрачной и критической, как и международная политическая обстановка. Для третьего мира в целом международная экономическая обстановка была крайне неблагоприятной, а для Африки особенно она была и продолжает оставаться катастрофической. Мы все хорошо знакомы с проблемой высоких процентных ставок, резким снижением цен на сырьевые товары, тяжелым бременем долгов и очень низким уровнем внешней льготной помощи. К этому мы должны добавить разрушительное влияние таких природных бедствий как засуха и наступление пустыни, которые не только угрожают жизнеспособности нашего сельского хозяйства, но также еще более препятствуют нашему экономическому возрождению.

Африканские правительства и народы все больше осознают, что они более чем кто-либо еще должны играть основную роль в экономическом возрождении нашего континента. Они сознают свою ответственность за то, чтобы осуществить и обеспечить успешное проведение мер по сложной структурной корректировке, которые не могут не иметь серьезных политических и социальных последствий. Нельзя, однако, отрицать того факта, что, если наши усилия не получают значительной поддержки и не будут дополнены со стороны международного сообщества, и особенно со стороны промышленно развитых стран, экономическое возрождение Африки, перспективы роста и развития будут по-прежнему далеки. Это было ясно показано в приоритетной программе экономического возрождения Африки, представленной Ассамблее специальной сессии по критическому экономическому положению в Африке, проведенной ранее в этом году.

Экономика африканских стран, конечно, является составной частью мировой экономики. Кроме того, большинство экономических проблем, которые стоят перед африканскими странами, также стоят и перед большинством стран третьего мира в Азии, Латинской Америки и Океании. Вот почему главы государств и правительств неприсоединившихся стран уделили внимание этим проблемам во время недавней Конференции в Хараре. Руководители неприсоединившихся стран справедливо отметили, что упорный мировой экономический кризис подчеркивает важность коренных структурных корректировок в международных экономических отношениях для того, чтобы создать справедливую и равноправную экономическую систему, содействующую быстрому и постоянному мировому экономическому росту и развитию, особенно в развивающихся странах.

(Г-н Мугабе, Зимбабве)

Сейчас настало время подтвердить нашу приверженность Декларации и Программе действий по созданию нового международного экономического порядка, содержащихся в резолюциях 3201 (S-VI) и 3202 (S-VI) Генеральной Ассамблеи от 1 мая 1974 года, а также Хартии экономических прав и обязанностей государств в резолюции 3281 (XXXIX) Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1974 года и вновь заявить, что эти документы по-прежнему применимы и имеют законную силу. Вызывает сожаление отсутствие прогресса в осуществлении этих и подобных резолюций, несмотря на гибкую и конструктивную позицию развивающихся стран. Следует воздать должное громадным усилиям Группы 77 с целью стимулирования замедлившегося процесса международных переговоров путем осуществления предложений седьмой Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, которые включают начало глобальных переговоров в два этапа: во-первых, программа неотложных мер в областях, представляющих чрезвычайную важность для развивающихся стран, включая Международную конференцию по валютно-финансовым вопросам в целях развития, и, во-вторых, всеобъемлющая реформа существующей несправедливой и устаревшей международной валютной системы.

Мы не можем не выразить сожаления в связи с тем, что не достигнуто никакого прогресса в осуществлении этих предложений из-за непреклонной позиции некоторых развитых стран. Ассамблея должна подчеркнуть настоятельную необходимость выполнить программу неотложных мер для возрождения мировой экономики.

Со своей стороны, мы, представители Движения неприсоединившихся стран, просим Группу 77 продолжать свои усилия для того, чтобы активизировать переговоры по началу глобальных переговоров в самое ближайшее время. Мы призываем к взаимности и к проявлению необходимой политической воли со стороны развитых стран с тем, чтобы можно было начать переговоры. Эти переговоры, на наш взгляд, должны носить глобальный характер и вестись в рамках Организации Объединенных Наций.

Сороковая сессия Генеральной Ассамблеи провозгласила 1986 год Международным годом мира в своей резолюции 40/3. Это провозглашение было направлено на то, чтобы предоставить всем народам мира через их правительства, межправительственные организации, неправительственные организации и через отдельных лиц особую возможность подумать и сделать все возможное для содействия международному миру.



(Г-н Мугабе, Зимбабве)

Этот шаг был продиктован международной обеспокоенностью и тревогой по поводу продолжающегося ухудшения международного положения с экономической и политической точек зрения, а также с точки зрения безопасности.

Продолжающаяся гонка вооружений и связанное с этим производство все более совершенных видов оружия смерти и разрушения, а также напряженность, характеризующая отношения между двумя сверхдержавами, – все это увеличивает опасность ядерной конфронтации, которая, безусловно, приведет к уничтожению человечества.

Руководствуясь этим стремлением и обеспокоенностью, восьмая Конференция неприсоединившихся стран, состоявшаяся в Хараре, обратилась к руководителям Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик с воззванием, в котором подчеркивается, что борьба за мир и предотвращение ядерной войны являются главной задачей нашего времени. Мы вновь призываем их прислушаться к голосу большинства человечества о том, что безрассудная и самоубийственная гонка ядерных вооружений должна быть немедленно прекращена.

К концу данной сессии, согласно традиции этой высокой Ассамблеи, будут приняты десятки резолюций. Однако такие резолюции сами по себе не принесут реальных и конкретных результатов в деле улучшения международной обстановки и создания в будущем демократической и политически стабильной атмосферы, справедливого и равноправного экономического порядка, мира и доверия. Только политическая воля и государственная мудрость наших руководителей, особенно руководителей более мощных государств, а также наша творческая приверженность принципам многосторонности смогут обеспечить нам более счастливый и безопасный мир для всех нас и для будущих поколений.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить премьер-министра Республики Зимбабве за важное заявление, которое он только что сделал.

Г-на Роберта Габриэля Мугабе, премьер-министра Республики Зимбабве, сопровождают из Зала Генеральной Ассамблеи.

Г-н ПУС (Люксембург) (говорит по-французски): Г-н Председатель, я с большим удовольствием присоединяюсь к предыдущим ораторам, выразившим Вам самые теплые поздравления по случаю вступления на пост Председателя сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи, и желаю Вам всяческих успехов в выполнении Ваших обязанностей.

Я хотел бы также поблагодарить предыдущего Председателя, посла де Пиньеса, за его компетентное и динамичное руководство юбилейной сороковой сессией и специальной сессией Генеральной Ассамблеи по критическому экономическому положению в Африке.

И наконец, я хотел бы подчеркнуть неутомимые усилия Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Переса де Куэльяра, а также важность той трудной задачи, которую он выполняет с большой приверженностью делу международного сообщества. Доклад о деятельности Организации, только что представленный нам, является важным подтверждением этого. Я хотел бы заверить его в том, что его усилия будут и впредь пользоваться доверием у правительства и народа Люксембурга.

Возможность для каждой страны свободно выступить с этой трибуны не следует понимать, как простое упражнение в красноречии или церемониальный ритуал. Ежегодные сессии в Нью-Йорке, на которые съезжаются в этот удивительный город официальные представители всех стран мира, следует рассматривать как важное событие. Оно является иллюстрацией и, я бы даже сказал, живым доказательством того, что эта планета – единое целое, несмотря на то, что в ней огромное множество цивилизацией, культур, рас и режимов.

В этой связи чрезвычайно, даже жизненно важно для всех нас, чтобы этот форум всех народов – больших и малых, ряда из них старых, но большинство молодых – учитывал интересы и тревоги всех мужчин и женщин, составляющих единое целое. Проблемы, которые возникали в прошлом и которые по отдельности рассматриваются сейчас, связаны до такой степени неразрывно, что стали вызывать нашу общую обеспокоенность. Конфликты между государствами создают общую опасность, которую все государства, представленные в нашей Организации, призваны устранить мирным путем.

Поэтому правильно, что на прошлогодней сессии Генеральной Ассамблеи было принято решение провозгласить 1986 год Международным годом мира.\*

---

\* Г-н Гуринович (Белорусская ССР), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Неотложная необходимость положить конец опасности, которую представляют собой локальные конфликты, а также устранять последствия существования очагов напряженности сейчас имеет еще большее значение, чем когда бы то ни было ранее.

В соответствии с пожеланиями Генерального секретаря мое правительство скоро будет отмечать Международный год мира, приурочивая это празднование к исторической дате - 11 ноября - годовщине со дня окончания первой мировой войны нашего столетия. В проведении этого мероприятия будут использованы всевозможные средства, которые будут способствовать лучшему пониманию со стороны общественности жизненно важной необходимости поддерживать мир. В основе этих мероприятий будет проведение широкой информационной кампании, включающей как печать, радио и телевидение, так и неправительственные организации и учебные учреждения.

В своем сегодняшнем выступлении я не имею в виду детально изложить позицию моего правительства по многочисленным вопросам, стоящим на повестке дня данной сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи. Неделю назад члены Ассамблеи слушали выступление моего коллеги, сэра Джеффри Хау, который от имени 12 государств-членов Европейского сообщества уже высказал то, что нас тревожит. Я хотел бы также сказать, что мы полностью согласны с идеями, изложенными им от имени Европейского сообщества, которому мы столь привержены. Поэтому я ограничусь тем, что передам послание моего правительства всем тем, кто делает нам честь, слушая нас сегодня.

Желая быть предельно ясным, я хотел с самого начала сказать, что население Люксембурга, которое пользуется редкой привилегией жить в стране с исключительно высоким уровнем жизни, тем не менее обеспокоено. В этом мире, по-прежнему раздираемом серьезными проблемами, мои соотечественники обеспокоены в силу нескольких причин.

И хотя общепризнано, что мир и выживание человечества не могут быть обеспечены без организации международного характера, я хотел бы сказать, что дальнейшее существование того, что известно под названием системы Организации Объединенных Наций, находится под угрозой ввиду отсутствия чистосердечной политической и экономической поддержки со стороны ее членов.

Мы с сожалением отмечаем все большее разочарование в отношении сотрудничества, которое олицетворяет Организация Объединенных Наций. Это тем более трагично, поскольку недоверие к Организации высказывается в тот момент, когда торжественные

заверения в верности ее идеалам, которые делались по поводу сороковой годовщины ее Устава, еще звучат у нас в памяти. Выражение этого недоверия в отношении Организации Объединенных Наций недавно проявилось в том, что некоторые государства-члены не выплатили взносы, которые они должны были сделать в бюджет Организации.

Представляется, что данный финансовый кризис имеет политический характер и должен рассматриваться как таковой. Он обнажает глубокие разногласия между государствами-членами в отношении роли, которую должна играть наша Организация и даже некоторые из ее специализированных учреждений.

В этой связи я должен сказать, что, на мой взгляд, совершенно необходимо, чтобы все государства-члены прежде всего выполнили свои международные обязательства, которые они торжественно взяли на себя. В то же время, нельзя отрицать того, что после сорока лет существования Организации Объединенных Наций мы должны провести обзор всех программ Организации для того, чтобы перенацелить их на те области деятельности, где их эффективность не вызывает сомнения и где они могут решать действительно самые неотложные задачи, некоторые из которых по сути своей крайне трагичны.

Исходя из такого понимания вопроса, моя страна присоединится к любым усилиям, направленным на перестройку Секретариата, а также на более рациональное использование его персонала и сокращение расходов на его содержание. Поскольку положение в этом вопросе по-прежнему тревожное, несмотря на меры по экономии, принятые по инициативе Генерального секретаря, этот вопрос сохраняет свою крайнюю срочность. Только такой ценой мы можем создать атмосферу, благоприятствующую восстановлению всеобщей веры в будущее Организации Объединенных Наций.

Помимо этого финансового кризиса обеспокоенность у нас вызывает и вопиющее несоблюдение - после сорока лет существования Организации - самих принципов ее Устава и, более того, даже тех решений, которые Организация Объединенных Наций принимала, когда она активно участвовала в урегулировании конфликтов.

Что касается этих принципов, то я никого не удивлю, если я среди них отведу почетное место правам человека. Тот факт, что вопрос о правах человека стал предметом всеобщей обеспокоенности на международном уровне, на наш взгляд, является неоспоримым успехом Организации Объединенных Наций. Мы решительно выступаем против происков тех, кто под предлогом трудностей бюджетного порядка пытается свернуть деятельность нашей Организации в этой области.

Соблюдение этих прав не должно ставиться в зависимость от выполнения каких-то предварительных условий. Это в особенности касается некоторых так называемых коллективных прав, четкого определения которых пока что не имеется.

Я хотел бы подчеркнуть особые заслуги тех, кто во многих странах, часто в тяжелейших условиях, героически подвергаются преследованию уголовного или иного плана лишь потому, что они претендуют на права, которые недвусмысленно признаются за ними в соответствии со Всеобщей декларацией прав человека и связанными с ней документами и пактами, такие права, как свобода речи, свобода печати и свобода собраний и ассоциаций, включая свободу осуществления прав профсоюзов.

Тем не менее эти принципы не только почти не соблюдались, но и явно попирались во многих странах, например, в странах Восточной Европы, народы которых на протяжении более чем сорока лет находятся во власти единственной доминирующей идеологии; в Чили, где военные власти недавно пожелали отпраздновать такое печальное событие, как тринадцатую годовщину своего прихода к власти; или в Южной Африке, где режим апартеида, неоднократно осужденный с этой трибуны, по-прежнему представляет, на мой взгляд, самый большой позор человечества в конце двадцатого века.

Мы особенно обеспокоены перспективами на будущее в Южной Африке, которая уже сейчас находится на грани гражданской войны. Как членам Ассамблеи уже известно, мы готовы поддержать любые формы коллективных обязательных мер для оказания на нее давления для того, чтобы положить конец этой морально и политически неприемлемой системе.

Что касается соблюдения резолюций Организации Объединенных Наций, то я особо хочу воздать должное всем тем правительствам, которые предоставили Организации Объединенных Наций войска для целей осуществления операций по поддержанию мира. Мы все знаем, с какими опасностями сталкиваются эти войска, деятельность которых осуществляется в трудных условиях и возможности которых по вполне понятным причинам ограничены. Когда речь идет о судьбе этих сил, все международное сообщество должно в своих действиях исходить из солидарности с ними.

Недавно мне довелось побывать как на Кипре, так и в Израиле. Нет никаких сомнений, что без присутствия сил Организации Объединенных Наций по поддержанию мира военные действия вновь возобновятся в этих двух районах мира. Страны,

принимающие такие войска на своей территории, а также те, чьи войска находятся в ежедневном контакте с силами по поддержанию мира, обязаны оказывать им содействие в осуществлении порученных им деликатных миссий.

Третьим обстоятельством, вызывающим нашу озабоченность, вполне очевидно, является терроризм – явление, приобретающее драматические размеры. Я присоединяюсь к словам, которые были недавно произнесены главой соседнего дружественного государства, который назвал терроризм "новой проказой". Постоянная угроза шантажа, захвата заложников и убийства ни в чем не повинных людей – со всем этим произволом насилия мы должны бороться самым решительным образом.

Я убежден в том, что нам не удастся искоренить это зло, если мы останемся такими же пассивными и не обеспечим широчайшего и безоговорочного международного сотрудничества. Все государства должны признать, что те, кто нападают на беззащитных или пытаются посеять смуту и анархию в суверенных государствах, не заслуживают покровительства и снисхождения, независимо от того, какие мотивы служат предлогом для подобных действий.

Теперь я хотел бы коснуться региональных конфликтов. Следует отметить, что в прошлом году не удалось добиться какого-либо прогресса в усилиях прекратить эти конфликты: будь то совершенное крупной иностранной державой вторжение в Афганистан или конфликт между Ираном и Ираком – самое большое кровопролитие со времени прекращения военных действий в 1945 году, или продолжающаяся оккупация иностранными войсками части острова Кипр. Все эти акты совершаются вопреки самым элементарным принципам суверенитета всех государств.

Что касается постоянного блокирования мирного процесса на Ближнем Востоке, то я призываю Организацию предпринять шаги для создания международного форума, в работе которого приняли бы участие все заинтересованные стороны. Этот форум мог бы способствовать началу подлинных переговоров, направленных, с одной стороны, на признание Израиля в рамках безопасных и гарантированных границ, а с другой стороны, на обеспечение палестинскому народу возможности осуществить свое право свободно решить свое собственное будущее.

Я не могу обойти молчанием при перечислении этих печальных фактов трагическую судьбу камбоджийского народа, желание которого жить в согласии со своими соседями не может быть поставлено под сомнение. Я должен упомянуть также и о том, что по-прежнему в этой Организации отсутствует представитель корейского народа, что, естественно, неприемлемо, поскольку наша Организация претендует на универсальность.

С чувством тревоги мы должны отметить и тот факт, что положение в Центральной Америке продолжает оставаться прежним, несмотря на надежды, порожденные мирными инициативами Контадорской группы. Мы с озабоченностью отмечаем тот факт, что в процессе создания демократических институтов и проведения диалога в Никарагуа отмечается значительный регресс. Мы убеждены в том, что иностранное вмешательство, каковы бы ни были его истоки и кто бы ни выигрывал от этого, едва ли может содействовать мирному и демократическому урегулированию проблем в этом регионе. Единственно возможным путем являются инициативы в рамках Контадорской группы. Совместно с нашими партнерами по Европейскому сообществу мы и впредь будем поддерживать эти инициативы.

Естественно, что, находясь на пограничной линии в отношениях Восток-Запад, Европа с интересом наблюдает за ходом проходящих переговоров по разоружению. Прошлогодняя встреча в Женеве между руководителями двух сверхдержав породила

(Г-н Пус, Люксембург)

большие надежды. С тех пор с той и другой стороны звучали неоднократные призывы, выдвигались предложения, касающиеся всех видов вооружения. Вместе с тем приходится констатировать, что, несмотря на все эти дискуссии, касающиеся ядерного, обычного, химического и биологического оружия и прекращения ядерных испытаний, не удалось создать в результате различных непредвиденных событий подлинного климата взаимного доверия, который необходим для преодоления разногласий, разделяющих Восток и Запад.

Именно за столом переговоров мы должны увидеть подлинный прогресс. Весьма вдохновляющие результаты Стокгольмской конференции по мерам укрепления доверия, безопасности и разоружению в Европе являются хорошим предзнаменованием для будущего.

Мое правительство по-прежнему выступает за продолжение этого диалога и за создание равновесия сил на максимально низком уровне при соблюдении безопасности всех государств. Мы надеемся, что вслед за успехом, достигнутым в Стокгольме, переговоры, которые сейчас находятся на переломном моменте, не зайдут в тупик – будь то форумы, в которых мы принимаем участие, такие как переговоры о взаимном сокращении вооруженных сил и вооружений в Центральной Европе, проходящие в Вене, или другие форумы, которые имеют важное значение для нашей безопасности.

Что касается Генеральной Ассамблеи, то с чувством сожаления приходится констатировать, что она принимает слишком большое число резолюций, которые зачастую повторяют друг друга. В области разоружения такие резолюции – а я не хочу ни в чем обвинять их авторов, – как правило, имеют весьма ограниченное влияние на процесс разрядки. Тогда же, когда содержание этих резолюций бывает противоречиво, они лишь регистрируют в рамках той дискуссии, которая проводится по эти документам, существующие разногласия, не оказывая при этом никакого влияния на прогресс переговоров.

Короче говоря, Люксембург предлагает принимать меньше резолюций, меньше тратить бумаги, а выполнять все без исключения положения Устава.

Наши тревоги уходят далеко за политические проблемы – в полном смысле этого слова. В то время как мировая экономика начинает выходить из своего рода паралича, от которого она страдала определенное время, в то время как похоже, что явление инфляции приостановлено и что происходит определенное оздоровление, тем не менее продолжают иметь место серьезные структурные диспропорции, которые требуют принятия определенных мер и корректировки, подчас глубокого характера. Это прежде всего



касается Африки и Латинской Америки. В этой связи мы сожалеем об отсутствии эффективного экономического сотрудничества в рамках соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций. Как и ранее, необходимо сказать, что третьему миру нужны не слова, а дела.

Недавняя специальная сессия по критическому экономическому положению в Африке действительно сделала возможным достижение определенного прогресса в этом отношении. Наша решимость осуществить восстановление и развитие этого континента, который простирается к югу от Европы и судьба которого особенно беспокоит нас, требует скорейших совместных усилий как со стороны самих африканских стран, так и со стороны всего международного сообщества.

В общем промышленно развитые страны сознают, что мы должны провести новые многосторонние переговоры в рамках либо Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ), либо Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), либо в рамках международных финансовых учреждений, с тем чтобы устранить нынешние диспропорции, которые имеют отрицательные последствия для мировой экономики. Проблема задолженности, о которой здесь уже говорили многие, также вызывает серьезную озабоченность в моей стране в силу того, что она ставит под угрозу процветание, создает нестабильность и угрожает миру во всем мире.

Я также хотел бы поделиться тревогой, имеющей место в моей стране и среди нашего населения, в связи с быстрым техническим прогрессом, который угрожает качеству жизни будущих поколений. Особенно после серьезной атомной аварии в Чернобыле мы убедились, что защита окружающей среды – это уже не тема салонных разговоров. Напротив, многие вопросы, которые возникли после этого трагического события, отражают глубокую озабоченность наших народов.

Вскоре на нашей границе будет пущена в эксплуатацию ядерная установка, максимальная мощность которой не имеет равной в мире. Это вызывает вполне понятную тревогу большинства моих сограждан. Разумеется, мы попытаемся защитить себя в отношении возможных аварий, которые случаются на установках такого рода. Но нельзя не учитывать того, что если случится серьезная авария, то она затронет все наше население, поэтому мое правительство придает большое значение созданию и укреплению на международном уровне обязательных норм безопасности и процедуры раннего предоставления информации и оповещения об опасности.

(Г-н Пус, Люксембург)

Усилия, предпринимаемые в настоящее время Международным агентством по атомной энергии, по выработке международных стандартов, приемлемых для всех производителей и всех потребителей ядерной энергии, получают полную поддержку со стороны моего правительства. Вместе с тем я должен заявить, что в сложившейся ситуации мое правительство имеет серьезные оговорки относительно того, что некоторые государства, производящие атомную энергию, отказываются нести ответственность перед соседними государствами, не производящими энергии этого вида, а также относительно того, что не оговорены официальные и четкие соглашения о компенсации в случае аварии.

Мое правительство будет продолжать работать в этой области, поскольку это является жизненно важным вопросом для моей страны и ее народа. В частности, мы считаем, что тяжелые последствия аварии в Чернобыле продолжают сказываться на всех соседях СССР.

(Г-н Пус, Люксембург)

Как я упоминал в начале своего заявления, я не хотел бы сегодня с этой трибуны перечислять и давать подробный анализ всех проблем, которые стоят перед сообществом наций. Я намерен ограничиться заявлением перед этим высоким собранием о том, что в центре Европы в маленькой независимой стране, которая является таковой уже почти 150 лет, по-прежнему существует тревога, несмотря на условия безопасности, в которых мы живем.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и перед лицом тревожного и беспокойного мира подтвердить важную роль, которую в будущем по-прежнему должна играть Организация Объединенных Наций. Основными целями по-прежнему остаются справедливость и прогресс. Я самым решительным образом подтверждаю нашу веру в необходимость дальнейшего существования системы Организации Объединенных Наций. Разве не эта Организация является самым подходящим местом для проведения диалога, с помощью которого можно предотвратить превращение конфликта в открытую конфронтацию? Именно на этой основе может быть действительно найдено мирное урегулирование споров в соответствии с принципами Устава и другими нормами международного права.

Памятуя о коллективной ответственности, которой никто из нас не может избежать, давайте придадим новый импульс этой подлинно международной Организации. Давайте превратим Организацию Объединенных Наций в еще более эффективный инструмент, больше соответствующий ее идеалам. При этом давайте основываться на реализме, который указал нам когда-то Уинстон Черчилль, заявив:  
(говорит по-английски)

"Организация Объединенных Наций была создана не для того, чтобы направить нас на небеса, а для того, чтобы спасти нас от ада".

Г-н ИГЛЕСИАС (Уругвай) (говорит по-испански): Моя делегация испытывает особое удовлетворение по поводу избрания г-на Чоуджури Председателем сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи. Его мудрость, объективность и дипломатическое умение являются твердой гарантией эффективности нашей работы. Он может быть уверен в том, что мы окажем ему самое широкое сотрудничество.

Я хотел бы также отдать должное его предшественнику послу де Пиньесу за его деятельность на посту Председателя предыдущей сессии, что явилось кульминацией его долгой и достойной карьеры в Организации Объединенных Наций.

(Г-н Иглесиас, Уругвай)

Я также с большим удовольствием передаю наши поздравления Генеральному секретарю г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру и выражаю наше удовлетворение по поводу его выздоровления. Я хотел бы заявить ему о признательности моего правительства за те неопределимые услуги, которые он оказал международному сообществу и этой Организации, доказав свое бескорыстие и творческий подход и всегда вдохновляясь истинно международным духом. Мое правительство надеется, что еще долгое время он будет отдавать Организации Объединенных Наций свои знания, свое благоразумие и свое терпение, которыми характеризовалось его пребывание на этом посту, и что особенно необходимо в те трудные времена, которые нас ожидают.

В прошлом году Генеральная Ассамблея провозгласила 1986 год Международным годом мира и призвала все народы мира совместно с Организацией Объединенных Наций предпринять новые усилия, направленные на обеспечение мира и будущего человечества путем принятия конкретных и позитивных действий со стороны государств и народов в целях предотвращения войны, уничтожения угрозы мира, урегулирования конфликтов мирными средствами и обеспечения прав человека и основных свобод, как об этом говорится в преамбуле Устава.

Поэтому трагической иронией является то, что в первые же недели Года мира Улоф Пальме, несомненно один из самых страстных и великодушных борцов за мир, живших в этом столетии, пал жертвой самой темной и трусливой формы насилия у себя на родине в Швеции, стране, которая может справедливо гордиться традициями мира и с которой могут сравниться в этом плане немногие страны. Смерть этого прекрасного и замечательного борца за мир была зловещим признаком, ознаменовавшим начало года, который человечество должно было посвятить сохранению и осуществлению права народов на мир.

В этот Год мира хроническое зло, которое давит над миром, по-видимому, достигло невиданных в прошлом масштабов. Чем большей утопией становятся окончательные цели, тем больше угроза цели достижения мира. Насилие проявляется в самых зловещих формах: от открытых войн до самых коварных актов терроризма. Подстрекаемый все более увеличивающимся и все более разнообразным спросом, быстрыми темпами увеличивается количественный и качественный рост военной промышленности. Тем временем широкие круги человечества живут под угрозой голода, болезней и нищеты и по-прежнему являются объектом применения норм расистского меньшинства.

Таким образом, мир, понимаемый не только как отсутствие войны, но и упорядоченное спокойствие, о котором говорил Святой Августин и которое отражается в состоянии дел, при котором преобладают безопасность, справедливость и процветание, явно отсутствует в этот Международный год мира.

Поэтому мы должны спросить себя, что означает удержать нас от победы в этой борьбе, в которой все мы, по-видимому, находимся на одной стороне. Почему имеется разрыв между тем, за что мы выступаем, и тем, что происходит за пределами Организации Объединенных Наций? Принято возлагать ответственность на отсутствие политической воли у крупных протагонистов силы. Но, возможно, ответ в какой-то мере следует искать и в революционном влиянии, оказываемом на общество развитием современной технологии. Поток технологии, которая нас окружает, вызывает глубокие изменения в образе жизни как отдельных индивидуумов, так и всего общества, в формах мышления и чувствования и в осознании наших целей и надежд. Именно технология придает любому вооруженному конфликту, каким бы локальным он ни был, возможность иметь апокалиптические последствия. В любой военной конфронтации лежит возможность уничтожения всего населения; эта возможность быстро становится реальностью, когда в связи с эскалацией конфликта, которая в общем-то неизбежна, появляется благоприятный момент. Мы не должны забывать о том, что гибель и страдания невинных жертв, которые поневоле попадают каждодневно в ловушки нынешних конфликтов, – это жестокий факт современности, с которым мы не можем мириться, несмотря на то, что это почти ежедневно происходит в городах и поселках Ирака, Ирана, Ливана, Афганистана или Кампучии.

Именно технологический фактор придает новые масштабы старому явлению – терроризму, который, начиная с девятнадцатого столетия, никогда не прекращался и который стал еще более жестоким в течение последних нескольких лет из-за повышения изощренности применяемых средств, а также новых форм современной жизни в открытых и демократических обществах, что увеличивает опасность нападений, уязвимость жертв и благоприятствует нападающим сохранять трусливую анонимность.

Мы собрались здесь сейчас для того, чтобы спросить себя, как наиболее правильно должны ответить наши международные учреждения на проблемы международных отношений, которые возникли в связи с небывалым технологическим взрывом, характеризовавшим эти последние годы двадцатого столетия. Как мы можем ответить на проблемы сегодняшней реальности? Как мы можем преодолеть препятствия, которые

(Г-н Иглесиас, Уругвай)

мешают нам не только добиться идеального мира, но и даже приблизиться к нему? Что мы должны сделать, чтобы на будущих сессиях этой Ассамблеи мы не только говорили о прошлом, но и говорили о наших позитивных достижениях?

Мы искренне считаем, что наступил момент для серьезного рассмотрения не только норм, регулирующих международные отношения, но и политических, юридических и организационных механизмов, которые можно использовать для достижения наших общих целей.

(Г-н Иглесиас, Уругвай)

Уругвай считает, что, учитывая опасное развитие международных отношений в последние годы, мы должны незамедлительно осуществить процесс обстоятельного рассмотрения и беспристрастной оценки существующего правового и организационного аппарата, с тем чтобы определить, как он может быть приспособлен к нынешним условиям. Мы считаем, что хорошим началом для этого рассмотрения служат рекомендации Группы 18. Мое правительство примет участие в этом рассмотрении с большим чувством энтузиазма и приверженности. Это рассмотрение должно основываться на двух предпосылках. Первая из них заключается в том, что необходимо поддерживать принципы Устава, подписанного в Сан-Франциско, поскольку они являются выражением абсолютных ценностей, которые должны и впредь регулировать международные отношения. Вторая предпосылка заключается в том, что Организация Объединенных Наций по-прежнему должна оставаться главным форумом, в рамках которого осуществлялось бы международное сотрудничество.

Моя страна вновь заявляет о своей поддержке этой Организации и о своей убежденности в том, что Организация Объединенных Наций должна быть основным компонентом нынешних исторических условий, а также должна быть основным компонентом любых планов на будущее.

В поиске методов и процедур решения нынешних проблем необходимо проявлять творческий подход и решимость, а также нужны новые критерии и новая организационная основа. В прошлом году президент моей страны г-н Сангинетти сказал, что Организация Объединенных Наций была создана в результате катастрофы второй мировой войны, приведшей к уничтожению Лиги Наций. Мы считаем, что было бы самоубийством, если бы нам пришлось создавать еще одну организацию ценой еще одной мировой войны. Скорее, нам следует улучшить ту, которая у нас уже есть.

Уругвай делами продемонстрировал свое намерение использовать все имеющиеся дипломатические и политические механизмы в решении всех волнующих нас международных проблем. Поэтому мы участвуем во всех формах конкретных дипломатических действий, имеющихся в распоряжении президента нашей Республики и министра иностранных дел, с тем чтобы придать нашим целям действенный характер посредством дипломатических действий, направленных на достижение мира. Моя страна ни в силу своего размера, ни в силу возложенной на нее ответственности не в праве рассчитывать на ведущие позиции на международной арене; мы можем лишь стремиться к гармоничным и

конструктивным отношениям с братскими республиками нашего континента и сотрудничать в рамках наших возможностей для обеспечения мира во всем мире и, особенно, в нашем регионе.

Поэтому мы всецело поддерживаем инициативу Контадорской группы; мы считаем, что она является откликом на нашу глубокую веру в то, что мир в Центральной Америке – это цель, которая выходит далеко за пределы субрегиона и касается всех латиноамериканцев. Мы убеждены в том, что ухудшение кризиса в этой части нашей Латинской Америки может привести к весьма опасной напряженности и конфликтам во всем регионе. Вот почему мы присоединились к этой инициативе. Мы считаем, что укрепление мира, продвижение вперед по пути плюралистической демократии и социально-экономического развития региона Центральной Америки – это цели всех латиноамериканцев.

Мы верим в диалог, а не в вооруженную конфронтацию. Мы хотим конкретными делами показать, что наши латиноамериканские народы могут добиться мира, развития и справедливости без иностранного вмешательства в соответствии с их собственными решениями и своим историческим опытом. Для решения этих задач, в отношении которых Латинская Америка, как главное заинтересованное лицо, должна принимать свои собственные решения, мы участвовали и по-прежнему будем участвовать в работе Контадорской группы через посредство Группы поддержки, членами которой нам выпала честь являться.

В такой же степени нас тревожит проблема Мальвинских островов. В прошлом году, выступая в этой Ассамблее, наш президент заявил:

"Проблема Мальвинских островов – это не просто двусторонняя проблема между Аргентиной и Великобританией. Это латиноамериканская проблема, и поэтому мы несем за нее полную ответственность..."

Мы надеемся, что Великобритания, которая сумела в нужный исторический момент покинуть свои обширные владения во всем мире, сумеет примирить веление закона с правилами международного сосуществования. Мы поддерживаем поэтому требования Аргентины и готовы содействовать сближению обеих сторон за столом переговоров". (A/40/PV.6, стр. 23)

К тому, что сказал наш президент, можно добавить, что Уругвай с нетерпением ожидает согласия обеих сторон начать в скорейшем времени переговоры, которые приведут к справедливому и окончательному решению проблемы.



Положение в других районах мира также вызывает нашу тревогу. Некоторые конфликты, такие как конфликт на Ближнем Востоке, по-видимому, вышел из-под контроля его участников. Президент Сангинетти также заявил здесь в прошлом году, что ближневосточный конфликт постигла самая тяжелая участь: он превратился в рутинную проблему, с которой, вероятно, нам придется смириться.

Учитывая развитие ближневосточного конфликта, невозможно представить какого-либо решения, которое бы не требовало жертв со стороны участвующих сторон, а также огромных усилий для достижения примирения. Такое решение, о чем на протяжении ряда лет заявляет Уругвай, должно основываться на признании права Израиля существовать как самостоятельное государство в рамках гарантированных и признанных границ; на признании неотъемлемого права палестинского народа на самоопределение; на уважении независимости и территориальной целостности Ливана, чья территория должна быть освобождена от присутствия чьих бы то ни было иностранных вооруженных сил. Мы глубоко встревожены трагедией ливанского народа. Этот народ имеет глубокие связи с нашим народом, причем на протяжении многих лет иммигранты из Ливана, отличающиеся трудолюбием и мастерством, вносят свой вклад на благо нашей страны.

Для достижения мира также необходимо воссоединение Кореи на основе диалога и переговоров.

Говорят, что мир должен создаваться постепенно, и стремление к миру должно быть в сердцах каждого человека и каждого народа.

Каждый день во всем мире нарушаются права человека. Во многих частях планеты систематически отдельные лица или группы людей лишаются основных прав на основе их расы, религии или идей. Многие по-прежнему подвергаются различным формам политического угнетения или лишения самых основных экономических и социальных прав.

Но среди этих форм ежедневного нарушения прав человека самым страшным позором для совести человечества является практика апартеида, созданная и применяемая расистским режимом Претории. Мое правительство решительно осуждает этот вызов цивилизации и присоединяется к гневному призыву международного сообщества о его ликвидации. В частности, мы присоединяется к требованию о немедленном и безусловном освобождении Нельсона Манделы и других заключенных лидеров и к отмене запрета на политические организации чернокожего населения.

(Г-н Иглесиас, Уругвай)

В том, что касается поведения правительства Претории, мы с удовлетворением отмечаем, что в этом отношении наметилась международная тенденция к введению санкций против этого правительства в соответствии с Уставом. Это явилось бы правильной реакцией со стороны международного сообщества и послужило бы защитой непреходящих ценностей цивилизации и мира. Мое правительство присоединится к любым санкциям, которые будут приняты.

Не может быть мира, пока территории находятся под иностранной оккупацией или существует колониальное угнетение. Но по-прежнему сохраняются остатки колониализма, который, игнорируя право народов на самоопределение, является источником напряженности и угрозы миру. Мы имеем в виду особенно положение в Намибии, народ которой подвергается угнетению, а территория незаконно оккупируется, что является открытым нарушением решений и резолюций органов Организации Объединенных Наций, включая решение Международного Суда.

Уругвай еще раз заявляет, что необходимо немедленно и безоговорочно выполнить резолюции Организации Объединенных Наций. Кроме того, мы осуждаем продолжающиеся вооруженные вторжения и акты агрессии против граничащих с Южной Африкой государств, которые часто совершаются с территории Намибии, примером чего, в частности, является агрессия против Анголы.

Мы подтверждаем нашу солидарность с прифронтовыми государствами, и мы искренне надеемся, что в этот Международный год мира будут предприняты эффективные меры для обеспечения права народа Намибии на самоопределение и мир и спокойствие воцарятся в этом многострадальном регионе мира.

Вызывает серьезную озабоченность тот факт, что продолжающиеся конфликты в мире используются в качестве ставшего обычным оправдания самого отвратительного проявления насилия нашего времени – терроризма. Терроризм – общий враг всех народов и правительств, представленных здесь. Уругвай считает, что никто из членов Организации Объединенных Наций не может сослаться на смягчающие обстоятельства или каким-либо другим путем оправдывать терроризм вне зависимости от мотивов, поскольку это означало бы отрицать принципы, уважать и развивать которые обязались все государства-члены. И давайте будем откровенны – это также означало бы неоправданное проявление высокомерия, поскольку ни одно представленное здесь правительство не может быть уверено, что в будущем оно не станет жертвой шантажа терроризма. Уругвай убежден, что международное сообщество должно усилить сотрудничество, направленное на уничтожение или, по крайней мере, на облегчение трагических последствий этого зла, распространение, масштаб и сила которого вылились в подлинную войну, объявленную против цивилизации.

Вчера человечество услышало новость, которая пробуждает проблеск надежды. Я имею в виду сообщение о предстоящей встрече Президента Рейгана и Генерального секретаря Горбачева для возобновления диалога по осуществлению эффективного процесса ядерного разоружения.

Вопрос ядерного разоружения является самым важным для всех народов мира, а не только для сверхдержав. Человечество живет в постоянной тревоге и беспокойстве в связи с так называемой опасностью ядерной катастрофы, в которой жертвой станет все человечество. Как заявили две сверхдержавы, "ядерная война никогда не должна быть развязана, в ней не может быть победителей".

Никакое стремление к миру не может игнорировать важную реальность сегодняшнего дня. Политические курсы крупных держав в области вооружения определяются, проводятся, обсуждаются путем переговоров и приходят в столкновение ежедневно, в основном вне рамок этой Организации, которая должна являться репрезентативным форумом международного сообщества.

Вот почему именно на крупные державы возложена как политическая, так и моральная ответственность за решения в области разоружения. В связи с таким положением, которое не поддается нашему контролю, нет ни одного государства, чья безопасность и существование не зависели бы в малейшей степени от воли ядерных держав и особенно двух сверхдержав; как недавно заявил Генеральный секретарь, мы живем в состоянии взаимозависимости, но не на равноправной основе.

В других областях были достигнуты обнадеживающие результаты, признаки прогресса в ослаблении международной напряженности. Одним из них, несомненно, является соглашение о безопасности, достигнутое несколько дней назад на стокгольмской конференции, в которой принимали участие страны Западной и Восточной Европы, Соединенные Штаты Америки и Канада.

Мы с большим интересом следили и оказывали твердую поддержку предложениям, сделанным шестью главами государств Аргентины, Греции, Индии, Мексики, Швеции и Танзании в городе Истапа, Мексика, несколько недель назад, призывающее сверхдержавы установить взаимный мораторий на ядерные испытания, а также предложенные шестью ведущими государственным деятелями этих стран конкретные процедуры проверки; они выразили свою готовность участвовать и предложили предоставить средства обеспечения эффективного осуществления. Они должны знать, что они получают полную поддержку всех стран нашего континента.

Уругвай также поддерживает предложение Бразилии объединить страны с обеих сторон Атлантики для создания зоны мира и сотрудничества. Мир и безопасность в этом регионе требуют, чтобы он использовался не для осуществления угрозы или применения силы, а только таким образом, чтобы сохранить его от распространения стратегической ядерной конфронтации. Создание зоны мира также требует прекратить насилие и принуждение, которые препятствуют свободному осуществлению народами Южной Африки и Намибии их суверенных прав.

Мир, подлинный мир основан на взаимном доверии, а гонка вооружений является наивысшим проявлением отсутствия такого доверия. Мы достигли значительного прогресса в плане науки и очень мало в плане нашего сознания. Сможет ли цивилизация достичь достаточно высокого этического уровня, чтобы добиться того, чтобы правительства в различных странах приняли решение направить ресурсы, предоставляемые сейчас на производство и приобретение оружия и средств уничтожения и смерти, на развитие народов? Если бы мы смогли решить этот трагический парадокс

современного мира, мы заложили бы основы мира, подлинного мира, а не мира по принципу "рах гомана", навязываемого другим. Мы должны иметь такой мир, который может только процветать в подлинном сообществе, международном сообществе, характеризуемом отношениями равенства между государствами, а не гегемонией одних над другими. Мы должны иметь мир единый и неделимый, мир справедливости, гарантируемый законом. В этот Международный год мира мы вновь подтверждаем свою веру в такой мир, единственно подлинный мир, и нашу веру в свободу отдельных людей и народов, без которой, по словам выдающегося уругвайского адвоката Эдуардо Кутура, не может быть ни закона, ни справедливости, ни мира.

Никогда раньше не ощущались с такой остротой суровые уроки истории о том, что мир единый и неделимый. Сейчас мы должны прийти к пониманию того, что эта истина применима и к экономике. На этой стадии почти невозможно отрицать тот факт, что без процветающей экономики, без интегрированного экономического развития трудно добиться мира где бы то ни было. В то время как большинство мировых уровней жизни находится ниже уровня, совместимого с понятием человеческого достоинства, не может быть гарантий, что остальное человечество с процветающей экономикой может по-прежнему пользоваться всеми благами в условиях мира. Нужда и чрезмерное потребление - это категории, которые не уживаются, они не могут жить вместе без трений и конфликтов в мире, который постоянно сужается и становится все более взаимозависимым.

Эта философия была основой той жизни, которой сейчас пришел конец. Выдающийся латиноамериканец, аргентинец доктор Рауль Пребис в течение десятилетий преданно работал в Организации Объединенных Наций и в Экономической комиссии для Латинской Америки (ЭКЛА) на благо международного сотрудничества, основанного на высоких моральных принципах, в мире, основанном на принципах солидарности, которые, вероятно, к сожалению, преданы забвению. В этом году, когда он умер, его жизнь и его моральные идеалы должны послужить для нас новым стимулом в деле создания более справедливого международного экономического порядка как необходимого условия для прочного мира. Я хочу воспользоваться этим случаем и выразить дань благодарности и признательности его памяти.

По-прежнему существует мало признаков создания системы международных отношений, основанной на принципах равенства и равных возможностей. Ряд проблем, о которых говорил в прошлом году президент Уругвая, например проблема задолженности,

(Г-н Иглесиас, Уругвай)

в некоторой степени были устранены, но мы еще далеки от осуществления чаяний стран, присоединившихся к Картахенскому соглашению. Но недавняя конференция Генерального соглашения по тарифам и торговле (ГАТТ) в Пунта-дель-Эсте, Уругвай, принесла некоторые надежды на изменение такого положения. Это было началом раунда торговых переговоров в Уругвае, что явилось, несомненно, самым значительным событием этого года в экономическом плане. Важность этой конференции основывается на том, что соглашение о начале торговых переговоров было достигнуто в таких неблагоприятных политических и экономических условиях, - успех, на который вряд ли можно было надеяться в условиях мрачной перспективы, существовавшей перед конференцией. Но еще более важным является то, что это соглашение, которое выдержит испытание четырех лет трудных переговоров, должно прежде всего быть признано в качестве заявления о мире в торговой войне.

(Г-н Иглесиас, Уругвай)

Уругвай верит в то, что дух примирения, который царил на этом заседании, явится гарантией того, что оно также станет основным средством для урегулирования споров в области торговли, что является столь важным для судеб мира и особенно для развивающихся стран. Пунта-дель-Эсте добилась установления мира в области торговли без победителей и побежденных. Это является основой любого значимого и долговременного обязательства.

Поскольку Международный год мира подходит к концу, кажется самое время взглянуть назад и спросить себя, сделали и делаем ли мы, как члены семьи Организации Объединенных Наций, как представители наших правительств, как частные лица, все возможное, для того чтобы приблизиться к этой цели. Мир может быть лишь результатом согласованных усилий всех государств, которые должны возобновляться и укрепляться на ежедневной основе.

Уругвай надеется, что каждый из нас, на кого возложена роль в урегулировании международной жизни народов, ежедневно будет стремиться к тому, чтобы каждый грядущий день стал международным днем мира.

Г-н АД-ДАЛИ (Демократический Йемен) (говорит по-арабски): Мы бы хотели выразить наши сердечные поздравления Председателю по случаю его избрания на высокий пост Председателя этой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы также хотели бы выразить нашу уверенность в его мудрости и большом опыте, которые обеспечат успех сессии и приведут к плодотворным результатам, к которым стремятся все народы.

Мы также хотели выразить наше одобрение г-ну Хайме де Пиньесу по поводу того, как умело он выполнял свои обязанности, находясь на посту Председателя предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи, и было бы большим упущением с нашей стороны, если бы мы не выразили нашу радость по поводу окончательного выздоровления Генерального секретаря г-на Переса де Куэльяра. Мы также хотели бы выразить ему наше удовлетворение по поводу его неустанных усилий в укреплении роли Организации Объединенных Наций.

Прошел целый год с момента празднования сороковой годовщины образования Организации Объединенных Наций. Для нас это событие было важной возможностью вновь рассмотреть деятельность Организации, наполнить ее новой силой и подчеркнуть в ней

(Г-н ад-Дали, Демократический Йемен)

надежду. Сегодня мы не можем не подтвердить вновь нашу поддержку любым действиям, будь то по сохранению роли международной Организации или по усилению ее эффективности в достижении мира, безопасности, справедливости и развития.

Признавая важность предложенных административных преобразований, направленных на улучшение деятельности Организации, мы тем не менее верим, что причины настоящего кризиса, с которым сейчас сталкивается Организация Объединенных Наций, лежит в проявлении недостаточной политической воли, а иногда ее отсутствии со стороны некоторых государств-членов, которые ставят свои собственные эгоистические интересы выше интересов международного сообщества, которые действуют в обход резолюций Организации Объединенных Наций и чинят препятствия их осуществлению, стремясь решить международные проблемы вне рамок Организации Объединенных Наций.

Деятельность Демократического Йемена в рамках Организации Объединенных Наций и наша глубокая заинтересованность в творческом подходе к осуществлению ее принципов и целей отражены в нашей внешней политике, основанной на принципах добрососедства, взаимоуважения национального суверенитета, независимости, невмешательства во внутренние дела других государств, сотрудничества и взаимной выгоды.

Мы также стремимся к установлению наилучших отношений с нашими друзьями и братьями в соседних государствах так, чтобы это пошло на пользу интересам и благосостоянию наших народов. Внешняя политика Демократического Йемена направлена на служение делу мира и стабильности в нашем регионе, а также во всем мире. На этой основе мы также расширяем наши отношения с другими государствами мира.

Что касается наших дружеских отношений с нашими братьями в северной части нашей страны, то мы продолжаем прилагать искренние усилия по объединению нашей страны, Йемена, используя при этом демократические и мирные средства. Для достижения этой цели мы осуществляем деятельность по обеспечению сотрудничества и координации между двумя частями нашей страны в каждой сфере и на различных уровнях, для того чтобы как можно лучше служить интересам йеменского народа, осуществлению его надежд и чаяний на стабильность, безопасность и развитие.

Организация Объединенных Наций несет большую ответственность и призвана играть великую роль, сталкиваясь со многими опасными и сложными проблемами на



(Г-н ад-Дали, Демократический Йемен)

международной арене, вызванными расистской, сионистской и империалистической политикой, направленной на усугубление противоречий, рост международной напряженности и противодействие борьбе народов за свободу, мир и развитие.

На Ближнем Востоке Израиль продолжает проводить свою агрессивную экспансионистскую политику, бросая вызов международному единству и в подрыв резолюций Организации Объединенных Наций, в которых подчеркивается, что всеобъемлющий и справедливый мир не может быть установлен до тех пор, пока Израиль полностью и безоговорочно не выведет свои войска со всех оккупированных арабских территорий, включая Иерусалим, и без осуществления палестинским народом под руководством Организации освобождения Палестины (ООП), его единственного законного представителя, своих неотъемлемых национальных прав, включая их право вернуться на родную землю, право на самоопределение и создание своего собственного независимого национального государства на родной земле. Израиль, однако, продолжает игнорировать международную волю, отрицая национальные права палестинского народа и продолжая незаконную оккупацию и насильную аннексию арабских земель, а также создавая повсюду поселения и осуществляя на практике свою политику угнетения и терроризма в отношении палестинцев и других арабских народов и стран.

Израиль проводит свой курс благодаря неограниченной поддержке со стороны Соединенных Штатов Америки, вершиной которой является стратегический альянс между двумя этими странами, который показывает, что американская позиция заключается в полной приверженности Израилю и полной враждебности по отношению к арабским народам и их стремлению к миру и стабильности.

В то время как мы вновь выражаем наше осуждение и отвергаем любые попытки навязать частичное или пораженческое урегулирование, направленное в основном на то, чтобы похоронить палестинский вопрос и подорвать законные права палестинского народа, мы еще раз подтверждаем, что справедливое и прочное решение проблемы в нашем регионе может быть достигнуто только путем осуществления резолюций Организации Объединенных Наций о созыве международной конференции об установлении мира на Ближнем Востоке и путем устранения всех препятствий, чинимых Израилем и Соединенными Штатами Америки с целью обеспечить провал такой конференции.

(Г-н ад-Дали, Демократический Йемен)

В Ливане Израиль сохраняет свою оккупацию и продолжает осуществлять акты агрессии. Мы призываем к осуществлению резолюций 508 (1982) и 509 (1982) Совета Безопасности, в которых содержится требование полного и безоговорочного вывода всех военных сил Израиля за международно признанные границы Ливана и содержится призыв положить конец израильской агрессии против ливанского суверенитета. Мы мечтаем увидеть объединенный Ливан, вкушающий плоды мира, безопасности и стабильности.

(Г-н ад-Дали, Демократический Йемен)

Продолжающаяся война между Ираком и Ираном является для нас источником глубочайшей обеспокоенности и тревоги. Сейчас война длится уже седьмой год, она усиливается и причиняет все больше разрушений двум соседним странам и народам. С самого начала мы подчеркивали, что она не служит интересам двух братских стран, фактически эта война только открывает путь империализму и сионизму. Вновь мы подтверждаем нашу позицию и призываем покончить с этой войной и урегулировать все споры мирными средствами с тем, чтобы достичь безопасности и стабильности в этом регионе.

Печальная и трагическая ситуация, существующая сейчас на юге Африки, требует от международного сообщества удвоить свои усилия с тем, чтобы уничтожить политику апартеида, добиться независимости Намибии под руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) и осуществления угнетенным большинством народа Южной Африки своего права на свободу и суверенитет.

Приветствуя героическую борьбу народов Южной Африки и Намибии против расистского угнетательского режима Претории и их сопротивления варварским актам политических убийств, кровопролития, угнетения, заключения в тюрьмы и изгнания, мы призываем международное сообщество увеличить свою помощь и поддержку справедливой борьбы народов юга Африки за свое освобождение и свободу. Более того, мы призываем положить конец постоянной поддержке, которая предоставляется некоторыми западными странами расистскому режиму Претории. Эта помощь обеспечивает существование этого режима и фактически поощряет его упорствовать в своей расистской политике, которую все международное сообщество осудило как преступление против человечества. Эта помощь поощряет режим Претории продолжать свою оккупацию Намибии и совершать агрессию против прифронтовых государств юга Африки.

Мы призываем к введению всеобъемлющих обязательных санкций против этого расистского режима, к его изоляции в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций. Мы призываем к немедленному принятию мер для осуществления чаяний и надежд миллионов людей, которые продолжают томиться под игом угнетательской политики расистского южноафриканского режима.

Положение в Центральной Америке становится еще более серьезным из-за политики агрессии и подрыва чаяний и надежд народов этого региона. Усиливаются империалистические заговоры против народов этого региона, особенно против народа

(Г-н ад-Дали, Демократический Йемен)

Никарагуа и его националистического правительства. Более того, совершается еще больше актов вмешательства в дела государств этого региона. Достаточно напомнить о решении конгресса Соединенных Штатов предоставить 100 млн. долл. США контрреволюционерам с тем, чтобы дестабилизировать Никарагуа, — решение, принятое после серии актов саботажа, экономической блокады и эмбарго, введенным администрацией Соединенных Штатов против Никарагуа и права его народа выбирать свою судьбу и определять пути и средства своего экономического и социального развития. В этой связи мы призываем к дальнейшей солидарности с Никарагуа, которая противостоит этой агрессии.

В контексте поддержки борьбы народов за освобождение и свободу моя страна призывает к дальнейшей поддержке народа Сахары и солидарности с этим народом, который под руководством фронта ПОЛИСАРИО, борющегося за свое самоопределение согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства (ОАЕ).

Кроме того, мы подтверждаем нашу поддержку независимости, суверенитета и территориальной целостности Кипра, а также предложений Корейской Народно-Демократической Республики, направленных на воссоединение Кореи мирными средствами.

Международная обстановка становится чрезвычайно сложной и международные конфликты становятся все более значительными, в то время как неравенство в международных экономических отношениях продолжает расширяться и углубляться, тем самым угрожая международному миру и безопасности. Это положение усугубляется вследствие проводимой во многих регионах мира агрессивной империалистической политики, которая представляет яркий пример государственного терроризма в международном масштабе. Эти империалистические силы намереваются исказить законную борьбу народов за самоопределение и независимость. Они совершают открытые акты агрессии против государств, которые выбрали свой собственный независимый путь, с тем чтобы добиться независимости, суверенитета и территориальной целостности. Акты вооруженной агрессии, совершенные Соединенными Штатами против Ливийской Арабской Джамахирии, и попытки дестабилизировать Анголу, Никарагуа, Афганистан, Народную Республику Кампучию и другие страны являются худшими примерами этого.

(Г-н ад-Дали, Демократический Йемен)

Перспективы достижения разоружения, особенно ядерного, кажутся действительно мрачными. Несмотря на многие призывы и международные резолюции, направленные на прекращение гонки вооружений и достижение всеобщего и полного разоружения, мы являемся свидетелями продолжающейся эскалации гонки вооружений и ее распространения на космическое пространство. Это создает угрозу всеобщего ядерного пожара и уничтожения человечества и всей цивилизации. Действительно парадоксально, что эта эскалация ведет к серьезной растрате и истощению материальных и людских ресурсов и потенциалов в то время, когда они столь необходимы для решения задач и проблем развития, особенно в развивающихся странах. Эта серьезная ситуация требует удвоения наших усилий в целях прекращения гонки вооружений и достижения всеобщего и полного разоружения, чтобы таким образом выполнить нашу ответственность за судьбу нынешнего и будущих поколений.

На региональном уровне мы как прибрежное государство Индийского океана, стремящееся к достижению и сохранению безопасности и стабильности в нашем регионе, призываем к устранению препятствий, создаваемых западными государствами в работе Специального комитета по Индийскому океану и в вопросе о созыве Конференции по Индийскому океану в запланированное время, в качестве необходимого первого шага в направлении осуществления Декларации Генеральной Ассамблеи об объявлении Индийского океана зоной мира.

Мы хотели бы выразить нашу глубокую признательность политическим позициям и инициативам Союза Советских Социалистических Республик, направленным на прекращение гонки вооружений и содействие международному миру и безопасности. Мы надеемся, что в ответ на эти позиции и инициативы Соединенные Штаты и другие ядерные государства предпримут аналогичные политические шаги, с тем чтобы положить конец вызывающей тревогу спирали роста накопления ядерных арсеналов и избавить мир от гонки ядерных вооружений. Мы надеемся, что встреча на высшем уровне, которая вскоре состоится между руководителями Союза Советских Социалистических Республик и Соединенных Штатов Америки, приведет к уменьшению международной напряженности.

Экономическое развитие является одной из наиболее серьезных проблем в контексте нынешнего международного экономического кризиса, который имеет пагубное влияние на экономику наших стран. Упорство капиталистических государств в навязывании неравноправных и несправедливых валютных и финансовых отношений и их

(Г-н ад-Дали, Демократический Йемен)

экономическая и торговая блокада направлены на то, чтобы подвергнуть развивающиеся страны политическому шантажу и помешать их независимому экономическому развитию. Это серьезное положение означает, что мы должны удвоить наши усилия и бороться за создание новых международных экономических отношений, основанных на справедливости и равенстве. Мы должны также объединить наши силы, чтобы преодолеть существующий международный экономический кризис путем перестройки нынешней системы международных экономических отношений и создания нового международного экономического порядка.

(Г-н ад-Дали, Демократический Йемен)

Мы особенно хотим подтвердить необходимость пересмотра проблемы задолженности развивающихся стран, необходимость изменения существующей несправедливой международной экономической и валютной системы и необходимость положить конец эксплуатации и созданию трудностей в международных экономических отношениях. Мы считаем, что протекционистские барьеры в отношении товаров, экспортируемых из развивающихся стран, должны быть устранены и что эти страны должны получать справедливые цены за свои товары.

В то же время мы подтверждаем необходимость принятия конкретных шагов для содействия и развития двустороннего и многостороннего сотрудничества между государствами, для уменьшения накала экономических проблем в развивающихся странах и содействия их усилиям по развитию.

В этом контексте мы призываем провести седьмую сессию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в следующем году и надеемся, что она приведет к желаемым результатам, которые могут удовлетворять интересы развивающихся стран и международного сообщества в целом.

Мы глубоко надеемся, что сорок первая сессия явится хорошей возможностью для переоценки деятельности Организации Объединенных Наций. Мы надеемся, что будет придан новый импульс ее роли в международных отношениях и ее эффективности в достижении целей поддержания международного мира и безопасности.

Г-н БЛАМО (Либерия) (говорит по-английски): Я имею честь передать этой Ассамблее теплые приветствия и наилучшие пожелания от Президента Либерии Его Превосходительства Сэмюэля Л. Доу и правительства и народа Либерии, которых я представляю сегодня на этой Ассамблее.

Правительство Либерии удовлетворено единодушным избранием г-на Чоудхури Председателем сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи. Мы не сомневаемся в том, что, обладая высокими качествами и обширным опытом дипломатической и государственной службы, он сможет эффективно руководить работой Ассамблеи. Я заверяю его в самом широком сотрудничестве делегации Либерии, которая тепло поздравляет его и желает ему всяческого успеха.

Мы хотим также выразить особую признательность и благодарность его предшественнику, г-ну Хаиме де Пиньесу из Испании, за его блестящее руководство

(Г-н Бламо, Либерия)

сороковой сессией Генеральной Ассамблеи. Далеко идущие решения, принятые во время его пребывания на этом посту, особенно при праздновании сороковой годовщины Организации, безусловно, будут содействовать дальнейшему укреплению международного мира и безопасности.

Наш уважаемый Генеральный секретарь г-н Хавьер Перес де Куэльяр заслуживает особой похвалы за его неустанные усилия, содействующие миру и экономическому процветанию на земле. Мы благодарим его за его весьма интересный доклад и заверяем его в неизменной поддержке правительством Либерии выполнения им его трудной задачи.

В течение последних пяти лет после победы Революции 1980 года в Либерии мои предшественники регулярно информировали Ассамблею о политической ситуации и об институционализации демократического процесса в Либерии. Мы просим Ассамблею отнестись благосклонно к продолжению нами этой достойной традиции.

Рассматривая положение в Либерии в свете накопленного опыта, можно заметить, что лишь через пять лет после военного переворота Либерии удалось вернуться к гражданскому демократическому правлению. Это заслуга военных властей, которые сдержали свое обещание перед либерийским народом восстановить демократическое правительство через пять лет. Поэтому не удивительно, что, хотя в ноябре 1985 года, сразу же после проведенных на основе законодательства президентских выборов, в нашу страну было совершено неудавшееся вторжение, мы не прекратили и не остановили переходный процесс. Мы с удовлетворением отмечаем, что, несмотря на трудное экономическое положение в стране, правительство с помощью своего законодательства, юридических и исполнительных органов эффективно осуществляет свои функции в соответствии с новой конституцией.

Однако возвращение к демократическому правлению было не единственной целью правительства. Цели социально-экономического развития и улучшения условий жизни всех либерийцев также включены в программы приоритетов. Для мобилизации и направления наших ограниченных ресурсов на достижение этих важных целей правительство президента Доу проводит национальную политику, ориентированную на единство, мир и стабильность.

Национальное примирение – главный аспект этой политики. Исходя из этого, президент не только помиловал всех лиц, причастных к неудавшемуся вторжению в ноябре 1985 года, но отдал приказ вернуть конфискованное имущество его законным



(Г-н Бламо, Либерия)

владельцам и продолжает призывать всех либерийцев, находящихся в самоизгнании, вернуться на родину. Цель этих и других мер – заложить основы для сохранения мира и развития демократических институтов, с тем чтобы наши усилия могли быть направлены на развитие нашей страны.

Мы несколько не сомневаемся в том, что при нашей приверженности и преданности мы решим реальные трудные проблемы строительства страны, проявляя дух национального единства и примирения. Мы глубоко надеемся, что в достижении единства, мира, стабильности и процветания мы можем рассчитывать на поддержку всех дружественных правительств.

Либерия будет и впредь стремиться к достижению целей своей внешней политики, которые сводятся к содействию миру, уважению суверенитета и территориальной целостности всех государств, невмешательству во внутренние дела государств, соблюдению прав человека, принципа мирного урегулирования споров и права всех угнетенных народов на самоопределение и независимость. В этой связи мое правительство хотело бы подчеркнуть важность субрегионального, регионального и международного сотрудничества и содействия дружественным связям со всеми странами и народами.

Несмотря на общепризнанные достижения Организации Объединенных Наций, она переживает кризис доверия; критике подвергается ее организационная структура и функционирование. Выражается беспокойство по поводу перенасыщенных повесток дня, медленных темпов работы и огромного числа резолюций, многие из которых так никогда и не были выполнены. Указывается на множество горячих точек напряженности в мире, на неспособность добиться всеобщего и полного разоружения, на продолжающиеся нарушения прав человека и на постоянное ухудшение экономических отношений между Севером и Югом. Короче говоря, роль Организации Объединенных Наций в поддержании международного мира и безопасности ставится под сомнение, поскольку многие неурегулированные международные конфликты приводят к военным действиям.

Мы придерживаемся мнения о том, что кризис доверия, от которого страдает Организация Объединенных Наций, объясняется, с одной стороны, упорным использованием великими державами права вето в отношении резолюций Совета Безопасности, которые неприемлемы для них, а с другой стороны, существующим с 1945 года расколом международной системы на два противостоящих идеологических

(Г-н Бламо, Либерия)

блока, которые продолжают поддерживать соперничающие стороны в большинстве конфликтных ситуаций. В результате этого в международных отношениях существуют насилие и анархия. Некоторые государства, руководствуясь ошибочными расчетами или ослепленные гневом, прибегают к противозаконным средствам, стремясь получить или сохранить экономические выгоды и политические преимущества или руководствуясь узкокорыстными интересами.

(Г-н Бламо, Либерия)

Резолюции и определение конкретных действий нередко направлены не на осуществление общих задач, а на удовлетворение национальных интересов. Мы видим, что риторика и позерство заняли место серьезных переговоров и дипломатии, а узкокорыстные интересы возобладали над коллективными усилиями. Вместо того, чтобы использовать механизмы и процедуры Организации Объединенных Наций, государства-члены предпочитают разрешать свои разногласия путем угрозы силой или ее применения.

Помимо главных проблем, стоящих перед Организацией Объединенных Наций, Организация в настоящее время переживает финансовый кризис, который ставит под угрозу сами ее основы и дальнейшее существование. Поэтому мы поддерживаем доклад Группы межправительственных экспертов высокого уровня по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций. Мое правительство твердо придерживается мнения, что очень многого можно добиться за счет упорядочения огромного бюрократического аппарата Организации Объединенных Наций. Однако, по мнению моей делегации, необоснованное сокращение программ стало бы серьезным препятствием на пути международного экономического и технического сотрудничества.

Есть еще несколько крупных международных проблем, находящихся на рассмотрении Генеральной Ассамблеи, на которых я хотел бы сейчас остановиться.

Суть глобальной ответственности состоит в солидарности и коллективных усилиях, направленных на решение современных проблем. Таков мандат, который мы получили в соответствии с Уставом.

Мы собираемся здесь, в Ассамблее, из года в год для того, чтобы выразить общие надежды на лучший мир, в котором удалось бы преодолеть узость мышления, основанного на национальных интересах, и предложить решения наших общих проблем. И тем не менее государства-члены не мобилизовали свою волю в достаточной степени, чтобы достичь компромиссов и пойти на уступки, необходимые для достижения этих желаемых целей. Наглядным примером тому могут служить международные экономические отношения, где наши действия не соответствовали серьезности стоящих перед нами проблем.

Беспрецедентный кризис мировой экономики сказывается на торговых, финансовых и валютных отношениях. В большинстве стран этот кризис принял форму растущей инфляции, глубокого спада и обострения социальной напряженности. Что касается

(Г-н Бламо, Либерия)

развивающихся стран, то им приходится нести дополнительное бремя ухудшения условий торговли, трудностей, которые они испытывают в получении доступа к финансовым рынкам, увеличения бремени обслуживания задолженности и пагубного уменьшения объемов помощи, предоставляемой на цели развития. Для большинства из этих стран перспективы беспросветны и безнадежны.

Мы не можем создать лучший мир, более безопасный мир до тех пор, пока в мировой экономике продолжают наблюдаться столь сильные дисбалансы и вопиющие несправедливости. До тех пор, пока мы не предпримем смелые и конструктивные шаги для того, чтобы обратить эту тенденцию вспять, в отношении нашего будущего процветания и даже нашего дальнейшего существования будет сохраняться неопределенность.

Мы должны постоянно помнить о том, что сложные, не имеющие пока решения проблемы, разделяющие богатые и бедные страны мира, не могут быть решены путем конфронтации. Эти проблемы могут быть урегулированы на основе нашей политической воли к преодолению разногласий, за счет нашей решимости добиваться полезных и далеко идущих результатов. Это требует взаимопонимания, приверженности нашему делу и сотрудничества. Давайте же в наших общих интересах придерживаться этих принципов.

Понижение цен на сырьевые товары, распространение протекционизма, сокращение официальной помощи в целях развития и растущее бремя задолженности оказывают катастрофические и тревожные последствия для экономики африканских стран. Наряду с этими потрясениями следует упомянуть и последствия длительной засухи и опустынивания.

Негативно сказывается на Африке ряд других обстоятельств, ставящих ее в невыгодное положение, в особенности таких, как то, что в Африке находится 26 стран из числа наименее развитых стран мира, в ней же сосредоточено наибольшее число беженцев. Эти и другие факторы, такие как слабый производственный потенциал, отсутствие экономической инфраструктуры, бесхозяйственное обращение с ресурсами не позволяют этому континенту пользоваться теми благами, на которые он мог бы рассчитывать с учетом его огромных минеральных и людских ресурсов.

Мы считаем, что тринадцатая специальная сессия Генеральной Ассамблеи по критическому экономическому положению в Африке явилась важной вехой с точки зрения международного сотрудничества и многосторонности.

(Г-н Бламо, Либерия)

Первоочередная программа подъема экономики африканских стран на 1986-1990 годы является ярким подтверждением коллективной решимости африканских стран решать свои собственные проблемы в области экономики и развития. Однако осуществление Программы действий Организации Объединенных Наций могло бы подкрепить усилия государств Африки и придать им дополнительный импульс. Эта Программа заслуживает всяческой поддержки со стороны международного сообщества и мы приветствуем важный вклад и конкретные меры, осуществленные Канадой и другими северными странами, в поддержку подъема экономики африканских стран.

Мое правительство признательно правительству Италии за его недавнюю инициативу по созыву состоявшегося на прошлой неделе совещания с участием министров иностранных дел африканских стран, где была подтверждена готовность Италии оказать содействие и рассмотреть конкретные шаги для осуществления решений тринадцатой Специальной сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Мы, конечно, надеемся, что и другие страны последуют позитивному примеру Италии.

Вопрос об апартеиде обсуждается и дебатруется в Ассамблее почти сорок лет. Апартеид – это отрицание идеалов Организации Объединенных Наций, поскольку Организация сама была создана на руинах войны против нацизма, который, подобно апартеиду, основывался на ложной доктрине расового превосходства. Ни осуждение, ни реформы апартеида недостаточны, приемлема лишь его полная ликвидация. Только после полного искоренения апартеида мы сможем оправдать существование нашей Организации и первостепенное место, отведенное "достоинству человеческой личности" в ее Уставе.

Дело в том, что те страны, которые поддерживают существование апартеида, ясно продемонстрировали, что они ставят экономические соображения выше приверженности принципам Устава. Учитывая бескомпромиссную позицию Южной Африки, не вызывает сомнения, что любые меры, помимо всеобъемлющих обязательных санкций в отношении Южной Африки в соответствии с главой VII Устава и активизации вооруженной борьбы, не смогут положить конец политике апартеида.

Мое правительство отвергает как бесчестный предлог для бездействия выдвигаемый аргумент о том, что обязательные санкции только усугубят тяжелое положение и без того страдающего черного населения Южной Африки. Таким образом, правительство Либерии будет прилагать неослабные усилия в поддержку усилий, направленных на введение всеобъемлющих обязательных санкций в поддержку освободительной борьбы вплоть до полного искоренения апартеида.

(Г-н Биамо, Либерия)

Вопрос о Намибии по-прежнему вызывает глубокую озабоченность правительства Либерии. Увязка с посторонними вопросами, в частности с выводом кубинских войск, была придумана с целью лишить намибийский народ его неотъемлемого права на самоопределение, свободу и независимость. Незаконная оккупация Южной Африкой этой Территории, хотя она и представляет собой демонстративное пренебрежение к резолюциям Организации Объединенных Наций, а также создание Южной Африкой временной администрации получили поддержку со стороны иностранных экономических кругов, заинтересованных в том, чтобы сохранить за собой доступ к ресурсам и богатствам Территории.

Моя делегация категорически отвергает призыв к выводу кубинских войск в качестве условия предоставления независимости Намибии. Мы поддерживаем урегулирование путем переговоров на основе резолюции 435 (1978) Совета Безопасности при полноправном участии Народной организации Юго-Западной Африки, единственного и подлинного представителя намибийского народа.

Интересы мира настоятельно требуют безотлагательного достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного урегулирования на Ближнем Востоке. Поэтому положение дел в этом регионе должно и впредь находиться в центре нашего внимания. Основные элементы урегулирования, которое мы бы поддержали, включают уход Израиля со всех территорий, оккупированных после 1967 года, признание законных прав палестинцев и признание права всех государств этого региона жить в мире и безопасности в рамках безопасных и международно признанных границ.

Продолжение войны между Ираном и Ираком – а эта война продолжается уже седьмой год – это крайне трагическое и неприятное явление. Поэтому мы призываем лидеров этих двух стран позволить Генеральному секретарю использовать свои добрые услуги для поиска пути прекращения военных действий путем переговоров. Длительное применение силы обеими сторонами не только привело к невиданным страданиям для обоих народов, но также сильно сказалось на международном судоходстве в районе Персидского залива.

(Г-н Бламо, Либерия)

В этой связи мое правительство должно официально заявить о серьезной озабоченности в связи с продолжающимися произвольными бомбардировками находящихся в районе Залива международных судов, включая суда, плавающие под флагом Либерии. Такие бомбардировки являются вопиющим нарушением нори международного права и права на свободный проход судов.

Мое правительство отвергает вторжение, вмешательство и вооруженную оккупацию, где бы они ни имели место, ибо рассматривает это как нарушение Устава и территориальной целостности и суверенных прав государств. Те, кто проводит политику вооруженного вмешательства, должны помнить о том, что волю свободолубивого народа нельзя подавить силой. Мужественные народы Афганистана и Кампучии должны получить помощь в их борьбе против иностранного господства и угнетения. Сейчас, когда разрабатывается политическое урегулирование конфликтов этих регионов, гуманитарная помощь беженцам должна продолжаться и впредь во все больших масштабах.

Делегация Либерии обеспокоена ходом событий в Центральной Америке. Инициатива Контадорской группы не должна терять набранных темпов, ибо она предусматривает достижение мира, демократии, социальной справедливости и экономической свободы в Центральной Америке. Мы уверены, что дух Контадоры – единственное, что может содействовать мирному разрешению проблем Центральной Америки.

Моя делегация также озабочена спором вокруг Фолклендских (Мальвинских) островов между Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии и Аргентиной. Мы поддерживаем урегулирование спора путем переговоров и призываем обе страны к тому, чтобы они не позволили разногласиям возобладать над формулой, которая позволяла бы им вести целенаправленный диалог. Мы решительно убеждены, что лишь восстановление доверия и нормализация отношений между этими двумя странами могут уменьшить напряженность на юге Атлантики.

В наших поисках всеобщего мира и безопасности мы должны помнить и о деликатной политической ситуации, которая по-прежнему разделяет Северную и Южную Корею. Объединение корейского народа – это тот вопрос, который должен быть решен самим этим народом путем проведения прямых переговоров. Этот процесс должен найти

(Г-н Бламо, Либерия)

помощь и поддержку со стороны международного сообщества. Моя делегация уверена, что членство обеих Корей в Организации Объединенных Наций могло бы создать новые возможности для проведения диалога и осуществления сотрудничества, укрепило бы перспективы мира на полуострове и мирных отношений между ними.

Ни в одной из областей искажение приоритетов не является таким очевидным, как в области гонки вооружений; ни в одной из областей не является столь важной и столь связанной с самим выживанием человечества приверженность принципам Устава, как в области разоружения и ограничения вооружений.

Действительно, колоссальные расходы на оружие массового уничтожения не сделали мир более безопасным. Напротив, гонка вооружений породила новые страхи и опасения в связи с появлением такой силы уничтожения, которая может разрушить нашу планету несколько раз. Еще большее беспокойство вызывает то, что разбазаривание колоссальных средств затронуло не только крупные державы. Страны третьего мира также отвлекают от удовлетворения насущных потребностей их народов свои скудные ресурсы на вооружение.

Нам часто говорят, что оправданием гонки вооружений являются соображения безопасности. Но прочный мир и безопасность не могут строиться на огромном арсенале вооружений и на стратегическом превосходстве. Подлинная безопасность может быть обеспечена только лишь в условиях общей безопасности, то есть в условиях безопасности для всех. Такая безопасность основывается на жизни, свободной от страха и нужды, от голода и болезней, неграмотности и безработицы, нищеты и отчаяния. Такого рода безопасность может быть обеспечена лишь при условии, если будет остановлена гонка вооружений, а высвобожденные средства будут направлены на нужды социально-экономического развития во всем мире.

Широкое распространение актов терроризма, совершаемых отдельными лицами, группами лиц или даже государствами, — новое явление в международных отношениях сегодня. Признавая, что нужно изучать проблемы, лежащие в основе терроризма, тем не менее нельзя оправдать нанесения увечий, пыток и убийства ни в чем не повинных людей. Существует настоятельная потребность в согласованных международных действиях по борьбе против терроризма. Мое правительство недавно приняло законопроект, который предусматривает смертную казнь в отношении тех, кто обвиняется либо в совершении актов терроризма, либо в попытке совершить подобные акты.



(Г-н Бламо, Либерия)

В заключение хочу заявить об уверенности моей делегации в том, что решающим фактором, определяющим эффективность Организации Объединенных Наций, является позиция государств-членов, а не конкретные положения Устава. Хотя в Уставе и провозглашается суверенное равенство всех государств-членов, мы знаем, что некоторые страны располагают большим потенциалом оказывать влияние на международные события. Поэтому, с моей точки зрения, эти государства должны подать пример, с тем чтобы система Организации Объединенных Наций больше бы соответствовала требованиям времени и была бы более эффективной.

Экономическая безопасность так же необходима для обеспечения справедливого международного порядка, как и политическая безопасность. Цель нового международного экономического порядка заключается в том, чтобы обеспечить безопасность и справедливость путем ликвидации голода, нищеты, социально-экономических диспропорций между богатыми и бедными. Этот порядок явился бы одной из основных гарантий создания лучших условий для того, чтобы все народы могли жить в условиях уважения человеческого достоинства.

Организация Объединенных Наций была создана для того, чтобы претворить эти чаяния в жизнь. Давайте же вновь подтвердим нашу приверженность высоким идеалам и целям Организации Объединенных Наций.

Г-н ХАЛЕФОГЛУ (Турция) (говорит по-английски): Я хотел бы поздравить г-на Чоудхури в связи с избранием на пост Председателя сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи. Я делаю это с еще большим удовольствием, поскольку давние и искренние узы дружбы и солидарности связывают наши две страны. Кроме того, я воздаю здесь должное коллеге и личному давнему другу, с которым я сотрудничал самым наилучшим образом. Я уверен, что он будет руководить работой Генеральной Ассамблеи умело и с достоинством.

Я хотел бы также воздать заслуженное должное послу Хайме де Пиньесу – Председателю сороковой сессии Генеральной Ассамблеи, который руководил сессией, ставшей важной вехой в жизни Организации Объединенных Наций, а также специальной сессией по критическому экономическому положению в Африке. Его опыт работы в данной Организации существенным образом помог ему в руководстве Генеральной Ассамблеей.

(Г-н Халефоглу, Турция)

Я не могу не воспользоваться данной возможностью для того, чтобы искренне не воздать должное нашему Генеральному секретарю, чьи заслуживающие восхищения усилия на службе Организации Объединенных Наций в решении многих сложных задач завоевали ему самое широкое доверие и поддержку. Мы особенно рады видеть, что он сейчас здоров, и Организация надеется на его мудрость и руководство.

Сейчас я перехожу к международному положению. Мир по-прежнему страдает от основополагающих политических и экономических проблем, которые ждут своего разрешения в интересах сохранения всеобщего мира и стабильности. В прошлом году, в ходе сороковой сессии, мы имели возможность коллективно оценить международное положение. Предстоявшая тогда встреча в верхах между руководителями Соединенных Штатов и Советского Союза, а также переговоры в Женеве между двумя державами были основными факторами, вызывавшими надежду у международного сообщества.

Во время встречи между президентом Рейганом и Генеральным секретарем Горбачевым в отношениях между Востоком и Западом появились обнадеживающие признаки. Мы считаем эту встречу в верхах важным шагом в усилиях, направленных на развитие реалистического и всеобъемлющего диалога, который мог бы внести существенный вклад в лучшее взаимопонимание и взаимовыгодное сотрудничество между Востоком и Западом.

Мы, в частности, приветствуем недавнее заявление Соединенных Штатов и Советского Союза о том, что руководители этих двух стран встретятся 11 и 12 октября. Мы надеемся, что эта встреча будет содействовать созданию благоприятной атмосферы, что даст им возможность эффективно рассмотреть все вопросы, касающиеся поддержания и улучшения международного мира и безопасности.

Мы надеемся, что эта встреча будет содействовать быстрому прогрессу в решении этих вопросов. Продолжение переговоров между Соединенными Штатами и Советским Союзом с целью достижения конкретных результатов, особенно в области контроля над вооружениями и разоружением, является крайне важным. Мы надеемся, что обе стороны активизируют свои усилия, проявив решимость добиться прогресса в деле достижения более низкого и сбалансированного уровня вооружений путем существенного сокращения их ядерных вооружений. Мы также верим в необходимость сокращения обычных сил и полную ликвидацию химического и биологического оружия. Точно так же нашей целью должно быть обеспечение безопасности всех стран мира и разряжение очагов напряженности, которые могут привести к конфликтам.

Турция всегда выступала за урегулирование международных конфликтов путем диалога и переговоров. Геополитическая реальность и исторический опыт Турции убедили нас в том, что диалог и переговоры являются единственным приемлемым средством урегулирования международных споров.

Мы приветствуем соглашение, недавно достигнутое на Конференции по разоружению в Европе, как важное достижение в отношениях между Востоком и Западом. Мы считаем, что уменьшение опасности войны будет содействовать укреплению безопасности в Европе.

Все члены этой Организации в соответствии с Уставом взяли на себя обязательство содействовать уважению всех без различия расы, пола, языка или религии. Это положение Устава непосредственно связано с целью установления более гуманного международного порядка.

Вопреки этому основополагающему принципу Организации Объединенных Наций постоянные нарушения прав человека и политика расизма и расовой дискриминации по-прежнему, к сожалению, вызывают большие страдания и нищету.

Со времени последней сессии Генеральной Ассамблеи мир стал свидетелем быстрого ухудшения положения и эскалации напряженности насилия в Южной Африке в результате репрессивной политики правительства Претории. Акты агрессии, совершаемые Южной Африкой против соседних государств, также представляют собой растущую угрозу миру и безопасности региона.

Турция неоднократно высказывала свою серьезную озабоченность по поводу ухудшения положения в Южной Африке. Турция по-прежнему поддерживает и выступает за осуществление резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности в отношении мер, направленных на ликвидацию политики апартеида Претории.

Продолжение оккупации Намибии Южной Африкой представляет собой вызов принципам самоопределения и еще одним вызывающим сожаление аспектом проблем Южной Африки.

Мое правительство считает, что только путем разумного сочетания твердой позиции Организации Объединенных Наций и эффективного международного давления на правительство Южной Африки можно обеспечить выполнение резолюции 435 (1978). В этой связи мое правительство поддерживает основную направленность Заключительной декларации и Программы действий, принятых на состоявшейся в июле этого года в Вене Международной конференции за немедленное предоставление независимости Намибии. Являясь членом-основателем Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, Турция и впредь будет поддерживать законную борьбу народа Намибии. Мы также поддерживаем усилия Генерального секретаря, направленные на осуществление соответствующих резолюций Совета Безопасности. Если Южная Африка будет продолжать упорствовать, то необходимо будет принять более эффективные меры и санкции.

Все более усиливающаяся волна террора быстро превращается в серьезную угрозу для каждой страны. Мы постоянно призывали к эффективному международному сотрудничеству в борьбе с терроризмом во всех его формах. Важным шагом в этом направлении явилось принятие в прошлом году резолюции 40/61 Генеральной Ассамблеи, которая недвусмысленно осудила как преступные все акты, методы и практику терроризма, где бы и кем бы они ни совершались, и призвала все государства сотрудничать в деле предотвращения и борьбы с терроризмом.

Самой отличительной чертой данной сессии Генеральной Ассамблеи является то, что все единодушно осуждают международный терроризм и призывают к эффективным мерам по борьбе с ним. Турция, несомненно, относится к числу стран, которые испытывают чувство глубокого удовлетворения в связи с этим событием, поскольку она осуждала с этой трибуны бедствия терроризма на протяжении более чем десятилетия. В течение многих лет наши призывы и предупреждения оставались не услышанными. Но недавние трагические события и распространение актов терроризма наконец-то привели к пониманию того, что ни одна страна не защищена от актов терроризма и что только эффективное международное сотрудничество может сдержать его проявление.

В этой связи не меньшие усилия следует уделить борьбе со злоупотреблениями наркотиками и их незаконному обороту. Доклады органов Организации Объединенных Наций, занимающихся наркотическими средствами, а также национальные учреждения по борьбе с наркотиками во всем мире обращают внимание на беспрецедентное расширение этой деятельности. Мы рассматриваем незаконный оборот наркотиков как естественного союзника международного терроризма.

Тем не менее нас ободряет тот факт, что международное сообщество все больше осознает смертельную опасность распространения наркотиков, и мы с удовлетворением отмечаем желание правительств совместными усилиями решать эту проблему. В этой связи мы надеемся, что всемирная конференция по борьбе с наркотиками и их незаконным оборотом, проведение которой запланировано на июнь следующего года, явится уникальной возможностью для разработки наиболее эффективных международных рамок для совместных действий и рассмотрения всех аспектов проблемы наркотиков.

Новая конвенция по незаконному обороту наркотических средств также является позитивной инициативой стран, которые в последнее время осознали всю серьезность торговли наркотическими средствами. Мы надеемся, что будет разработана всеобъемлющая конвенция, охватывающая все аспекты торговли наркотиками, особенно ее тесную связь с международным терроризмом.

Мое правительство придает особое значение всеобщему уважению прав человека и основных свобод. Более того, мы настаиваем на строгом соблюдении двухсторонних и международных соглашений, гарантирующих права национальных меньшинств. За прошедшие два года правительство Турции призывало к двусторонним переговорам для разрешения - с позиций гуманности - серьезного положения, с которым сталкивается

турецкое мусульманское меньшинство в Болгарии. Международное сообщество хорошо знает о судьбе полутора миллионов людей. Мы по-прежнему считаем, что данный вопрос можно эффективно рассматривать и решать только посредством диалога между Турцией и Болгарией. Правительство Турции полно решимости продолжать рассмотрение этого гуманитарного вопроса.

Положение на Ближнем Востоке, несмотря на некоторые ободряющие инициативы, не улучшилось по сравнению с прошлым годом. Оно по-прежнему представляет собой серьезную угрозу миру и безопасности региона и мира в целом. Явно уменьшились некоторые возможности установления справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, которые, как казалось, существовали в прошлом году. Однако основная проблема там существует и ее нужно решать с чувством здравого смысла и дальновидности, если мы хотим разрядить напряженность, существующую в этом регионе \*.

---

\* Г-н Душ Сантуш (Мозамбик), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

(Г-н Халефоглу, Турция)

Мы по-прежнему убеждены в том, что справедливое и прочное всеобъемлющее урегулирование на Ближнем Востоке зависит от признания законных прав палестинского народа и ухода Израиля с арабских территорий, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим. Мы также считаем, что проблема не будет устранена до тех пор, пока все взаимодействующие факторы не будут рассмотрены и решены таким образом, чтобы были учтены законные права и интересы всех участвующих сторон.

Мы с интересом следим за предпринимаемыми в последнее время усилиями по активизации мирного процесса и надеемся на их успех, а также на то, что решение, приемлемое для всех заинтересованных сторон, в конце концов будет найдено.

Нас глубоко тревожит и беспокоит положение в Ливане, который остается ареной насилия. Мы по-прежнему надеемся, что ливанский народ найдет путь, ведущий к национальному примирению, без которого не может быть какого-либо серьезного решения проблем, столь долго стоящих перед регионом.

Важный аспект ближневосточной проблемы – межарабские взаимоотношения. Мы искренне надеемся, что между ними будет достигнуто большее согласие.

За прошедший год имела место эскалация войны между Ираном и Ираком, что привело к дальнейшим разрушениям и человеческим страданиям. Мы глубоко обеспокоены этой трагической войной между двумя соседями и друзьями. Мы продолжаем сохранять строгий нейтралитет, а также поддерживать диалог между двумя сторонами, и мы будем предоставлять любую помощь, которая способствовала бы достижению мирного решения.

Положение в Афганистане продолжает оставаться серьезным источником напряженности в международных отношениях. Исламскую нацию охватило пламя агонии. Мирное решение афганского вопроса не только принесло бы мир этому государству, но также послужило бы на благо региональной стабильности и оказало бы положительное воздействие на общий ход международных отношений. Элементы всеобъемлющего решения давно были выявлены и нашли свое отражение в политических документах с помощью заслуживающих похвалы усилий Генерального секретаря и его Специального представителя. Переговоры в Женеве по Афганистану стали проверкой возможностей перехода от военной конфронтации к политическому реализму. Этот процесс достиг решающей стадии, которая требует решительных шагов для достижения всеобщего решения.

(Г-н Халефоглу, Турция)

В Юго-Восточной Азии судьба народа Кампучии является еще одним вопросом, находящимся в центре внимания мировой общественности. Ключ к справедливому и прочному урегулированию положения в Кампучии - это осуществление народом Кампучии своего неотъемлемого права на самоопределение. Мы рассматриваем как позитивный шаг предложение из восьми пунктов о политическом урегулировании проблемы Кампучии, которое было внесено коалиционным правительством Демократической Кампучии 17 марта 1986 года и поддержано Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии.

Я хотел бы подтвердить то значение, которое мы по-прежнему придаем попыткам обеспечить эффективный диалог в отношении Корейского полуострова. Мы считаем, что это единственный способ устранения недоверия, которое существует между двумя сторонами, и постепенного перехода к созданию атмосферы, которая способствовала бы решению всех внутрикорейских вопросов. Мы надеемся, что обе стороны будут действовать в направлении достижения такого процесса и создадут условия, которые приведут к тому, что эти две страны будут представлены в Организации Объединенных Наций.

Несмотря на усилия Контадорской группы и Группы поддержки в деле обеспечения справедливого и прочного решения проблем в Центральной Америке, сохраняющаяся напряженность в этом регионе является еще одним источником беспокойства для международного сообщества. Окончательный вариант Контадорского акта, подготовленный совместными усилиями Контадорской группы и Группы поддержки, на наш взгляд, является весьма важным в деле поиска решения на основе переговоров.

Мы и впредь будем поддерживать миссию добрых услуг Генерального секретаря в отношении Кипра и выражаем ему признательность за недавние усилия. Мы с удовлетворением отмечаем быстрое принятие турецко-кипрской стороной проекта основ решения, представленного 29 марта 1986 года г-ном Пересом де Кузальером после напряженных консультаций на протяжении ряда месяцев с обеими сторонами. Однако мы выражаем сожаление по поводу того, что греческо-кипрская сторона отвергла этот документ, который представляет собой обобщающий результат процесса, начавшегося более двух лет назад в Вене в августе 1984 года.



(Г-н Халефоглу, Турция)

Проект основ соглашения содержит в себе принципы и условия, которые должны регулировать переговоры между двумя сторонами на Кипре. Эти основы явились результатами двух лет усилий Генерального секретаря по примирению позиции двух сторон. Это не было неожиданностью ни для одной из сторон, поскольку это было подробно обсуждено с ними, прежде чем это официально было представлено Генеральным секретарем. Естественно, что ни одна из сторон не удовлетворена этим документом полностью, но турецко-кипрская сторона согласилась с ним в духе примирения и компромисса и без каких-либо иллюзий в отношении трудностей, которые возникнут в ходе переговоров. Она согласилась с этим, поскольку проект соглашения отражает разумное равновесие между противоречивыми мнениями и взаимосвязанными проблемами.

Турецко-кипрская сторона проявила свою добрую волю и свое желание окончательно разрешить кипрскую проблему. Греческо-кипрская сторона должна воспользоваться этой возможностью. Она должна осознать, что, учитывая развитие кипрской проблемы, принятие проекта основ соглашения является необходимым условием конкретных переговоров.

За последний год в области мировой экономики мы стали свидетелями ослабления тенденции к экономическому подъему, наметившейся в 1983–1984 годах. Рост мирового производства и мировой торговли по-прежнему осуществляется крайне низкими темпами, что приводит к введению дальнейших протекционистских мер. В последнее время наметились признаки улучшения краткосрочных перспектив. Тем не менее потребность в эффективных глобальных изменениях остается главной задачей в области мировой экономики.

Новые меры в финансовой области, принятые главными промышленно развитыми странами, а также недавнее падение цен на нефть свидетельствуют о положительных изменениях, особенно для стран-импортеров топливно-энергетических ресурсов. С другой стороны, тревожные структурные проблемы мировой экономики, которые возникли в конце 70-х годов, в большинстве своем требуют решения.

Нынешние диспропорции в сфере торговли и платежей являются беспрецедентными. Растущее бремя задолженности развивающихся стран, серьезные внутренние и внешние диспропорции в экономике развитых стран, высокий уровень безработицы и усиление протекционизма в международной торговле по-прежнему являются бременем для мировой экономики.

(Г-н Халефоглу, Турция)

Эти факторы наиболее серьезным образом отразились на развивающихся странах, для которых перспективы роста и стабильности остаются весьма мрачными перед лицом острых экономических проблем. С начала 80-х годов в ряде развивающихся стран было начато осуществление сложной структурной перестройки для обеспечения экономического роста, занятости и вовлечения экономики их стран в мировую экономику. Однако эти усилия сами по себе недостаточны и не могут привести к желаемым результатам, пока внешние экономические условия продолжают оказывать негативное влияние.

Политика протекционизма, проводимая промышленно развитыми странами, является предметом глубокой обеспокоенности развивающихся стран. Очевидно, что успешное осуществление перестройки с целью стимулирования экономического роста, а также прогресс в решении проблемы задолженности зависят прежде всего от возможностей развивающихся стран расширять свой экспорт.

Экономическая стратегия экспортной ориентации, которую мы начали осуществлять в Турции в 1980 году, наряду с мерами поддержания умеренного спроса и продолжением структурной перестройки привели к успеху и продемонстрировали решимость Турции проводить эффективную программу перестройки. Благодаря этой политике в этом году мы смогли достичь темпов экономического роста в размере более 7 процентов и существенно снизить уровень инфляции. Мы осуществили меры либерализации экономики и устранили импортные ограничения. Однако основным препятствием, на которое по-прежнему наталкиваются наши усилия, остается расширение навязываемых ограничений и протекционистские меры, применяемые большинством промышленно развитых стран.

(Г-н Каледоглу, Турция)

Мы неоднократно повторяли, что протекционизм является основной угрозой мировой экономике. Распространение различных барьеров на протяжении последних нескольких лет привело к серьезным проблемам в системе свободной торговли. Рассматривая нынешнюю сложную ситуацию в международной торговле, недавний консенсус, достигнутый министрами торговли на встрече в Пунта-дель-Эста в отношении новых многосторонних торговых переговоров, открывает многообещающие перспективы. Принципы проведения нового раунда вселяют надежду на ускорение процесса либерализации торговли. Мы считаем весьма обнадеживающими обязательства в отношении решения проблем в области сельского хозяйства, текстиля и готовой одежды, прекращения всех протекционистских мер и постепенного снятия ограничений. Мы уверены, что в определении новых торговых рамок в этих секторах большее значение будет придаваться сравнительным преимуществам.

По нашему мнению, в современных условиях система Генерального соглашения о тарифах и торговле (ГАТТ) остается самыми приемлемыми рамками для решения критических ситуаций в мировой торговле. В этой связи нашей первоочередной задачей в предстоящих переговорах должно стать восстановление престижа и доверия к ГАТТ, с тем чтобы открыть основные мировые рынки для товаров как из развивающихся, так и из развитых стран. Мы надеемся, что эти переговоры будут содействовать развитию более открытой, жизнеспособной и прочной многосторонней торговой системы, которая будет способствовать росту и стабильности мировой экономики.

В мае этого года международное сообщество объединило свои усилия, продемонстрировав совместное международное сотрудничество в связи с чрезвычайным и критическим экономическим положением в Африке. Впервые специальная сессия Генеральной Ассамблеи была посвящена критическому экономическому положению одного региона мира. Принятие путем консенсуса этой специальной сессией Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема в Африке в 1986-1990 годы можно считать реальным и важным индикатором будущего международного сотрудничества в рамках Организации Объединенных Наций.

(Г-н Халефоглу, Турция)

Мы будем продолжать осуществлять программу содействия, которую мы предложили для стран Сахелианского района, и вносить свой вклад в усилия Организации Исламская конференция. Рамки, намеченные в Программе Организации Объединенных Наций, будут направлять наши усилия в этой области.

Я хотел бы кратко остановиться на финансовом кризисе, в котором находится Организация Объединенных Наций. Печальное совпадение, что Организации Объединенных Наций пришлось столкнуться с острым финансовым кризисом в год своего сорокалетия. Совершенно очевидно, что такого затягивание такого положения ставит под угрозу деятельность Организации во многих областях. Это, несомненно, один из самых неотлагательных и важных вопросов, стоящих перед этой сессией Генеральной Ассамблеи. Мы отдаем должное работе Группы межправительственных экспертов высокого уровня, на которую была возложена задача обзора эффективности административного и финансового функционирования Организации. Рекомендации, содержащиеся в докладе Группы заслуживают внимательного изучения, но уже сейчас можно с уверенностью сказать, что многие из них являются разумными, реальными и взвешенными.

В заключение я хотел бы выразить надежду, что прения на сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи будут плодотворными и внесут вклад в обеспечение мира и благосостояния всего международного сообщества.

Г-н БАССОЛЕ (Буркина Фасо) (говорит по-французски): Избрание г-на Рашида Чоудхури на пост Председателя сорок первой сессии Генеральной Ассамблеи является признанием заслуг его страны, Бангладеш, и его собственных выдающихся дипломатических качеств. Я также пользуюсь возможностью, чтобы передать Председателю самые теплые поздравления моей делегации и напомнить, что, как и Буркина Фасо, Бангладеш является членом Движения неприсоединения, которое стремится к обеспечению международного мира и безопасности в будущем и установлению лучшего мира. Мы заверяем г-на Чоудхури в нашей готовности сотрудничать с ним в осуществлении его трудной миссии.

Я хотел бы еще раз выразить нашу глубокую признательность предыдущему Председателю Генеральной Ассамблеи, послу Хаиме де Пиньесу за его великолепную работу. Его богатый опыт и глубокое знание Организации Объединенных Наций внесли немалый вклад в его руководство сороковой сессией.

(Г-н Бассоле, Буркина Фасо)

Генеральному секретарю г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру мы передаем нашу сердечную признательность за его неутомимую преданность делу Организации Объединенных Наций и вклад в ее деятельность, за его искреннюю решимость сделать Организацию Объединенных Наций подлинным инструментом мира и взаимопонимания между государствами в трудных условиях, которые нам всем хорошо известны.

Несколько месяцев назад главы государств и правительств Организации африканского единства (ОАЕ) встретились в Аддис-Абебе. Совсем недавно, в сентябре этого года, в Хараре была проведена восьмая встреча в верхах Движения неприсоединения. Сейчас международное сообщество собралось на сорок первую сессию Генеральной Ассамблеи. Все эти встречи выдающихся деятелей преследуют лишь одну цель: выяснить коренные причины проблем, стоящих перед человечеством, и найти пути их решения.

Традиционный созыв Генеральной Ассамблеи является особым и неповторимым событием: он позволяет каждой нации, как большой, так и малой, заявить всему международному сообществу, что она разделяет общие разочарования и надежды.

Поэтому мы высоко оцениваем роль, которую играет Организация Объединенных Наций на протяжении 40 лет своего существования, роль, которая содействует получению независимости колониальными странами и народами. На протяжении этих сорока лет Организация стремилась быть выразителем законных чаяний только что появившихся государств, которые требовали не только полноправного участия в решении мировых проблем, но также и своей справедливой доли в благосостоянии этой планеты.

Так же, как в прошлом Декларация о предоставлении независимости колониальным странам и народам отражала историческую необходимость, сегодня необходима борьба за установление нового экономического порядка, основанного на равенстве, справедливости и беспристрастности.

Новый международный экономический порядок, к которому мы давно призываем, отвечает этим требованиям. Мы больше не хотим создавать опасного раздела мира на Восток и Запад и вопиющего неравенства между Севером и Югом. Мы не хотим более порядка, который угнетает народы и поддерживает расизм и апартеид. Мы не хотим более порядка, правила которого, составленные без нашего согласия, приводят к

(Г-н Бассоле, Буркина Фасо)

обогащению одних за счет обнищания других. Мы не хотим более порядка, при котором законы применяются селективно в зависимости от того, кто сильный, а кто слабый. Мы не хотим более порядка, основанного на равновесии страха и гонке вооружений, при котором мы с отчаянием и беспомощностью наблюдаем за приготовлениями к уничтожению мира. И наконец, мы не хотим более порядка, сущность которого проявляется в постоянном кризисе в экономической и политической областях, порядка, основанного на нестабильности и небезопасности, который приносит невыносимые человеческие страдания.

Вот почему мы на уровне всех международных органов предпринимаем всевозможные усилия для создания новой мировой системы, которая позволила бы внести реальный вклад в решение проблем человечества.

Сейчас все больше и больше это кажется детскими усилиями по осуществлению экзотических идеалов. Организация Объединенных Наций и ее различные учреждения подвергаются бесчестным нападкам за то, что они отваживаются внимательно прислушиваться к нашим законным требованиям. Все чаще и чаще предпринимаются откровенные попытки ослабить и ограничить роль системы Организации Объединенных Наций, тем самым угрожая подрывом принципов суверенного равенства и демократических процедур, на которых она основывается.

Мы знали, что внутри этой организации шла тайная борьба между старым и новым порядком. Но также мы были уверены, возможно и напрасно, что такие элементарные понятия, как равенство между государствами, право народа самому определять свою судьбу, мирное урегулирование споров и невмешательство во внутренние дела других государств, были осознаны и приняты всеми.

Сегодня много говорится о кризисе Организации Объединенных Наций и, как результат этого, об отсутствии доверия к ней со стороны государств и народов, но, безусловно, эта утрата доверия является результатом как неосуществившихся надежд тех, кто переоценил реальные возможности Организации Объединенных Наций, так и результатом бесплодных попыток тех, кто хотел по-прежнему навязывать Организации Объединенных Наций свои желания. Возможно, желание ускорить ход истории является утопической иллюзией, но стремление повернуть ее вспять является просто самоубийством.

Организации Объединенных Наций сегодня угрожает реальная опасность. Переживаемый ею финансовый кризис проистекает из того факта, что она не в состоянии избежать чрезмерных проявлений болезней роста со стороны правительств всех стран. На протяжении многих лет мы признаем, что Организация Объединенных Наций стала огромной машиной, поглощающей ресурсы, которые в основном уходят на обеспечение функционирования, эффективность которого часто подвергалась сомнению. Никто не может выступать против реформ, направленных на повышение эффективности этой Организации, усиление ее действенности и на совершенствование ее структуры, что сделало бы ее более эффективной. Но Буркина Фасо ни в коем

(Г-н Бассоле, Буркина Фасо)

случае не может принимать участие в попытках, которые будут направлены не на достижение этих целей, а на то, чтобы лишить Организацию ее содержания, ее существа, отвлекая ее от выполнения основных задач.

На Организации Объединенных Наций сказывается не только собственный финансовый кризис, но прежде всего кризис в международных отношениях. Сегодня, как ни в какой другой период нашего века, и даже ни в 20-е и 30-е годы нашего столетия, которые считаются периодом коллективной безопасности, господствует закон джунглей, и каждый день он усиливает свою хватку. Устав рассматривается как не что иное, как кусок бумаги, который может быть с легкостью разорван, совершенно не задумываясь о тех многочисленных и немислимых последствиях, к которым может это привести. В этой игре массовых убийств, когда балансирование на грани войны стало нормой, необходимо бросить критический взгляд на путь, который мы избрали, на наши неудачи, которые завели нас в тупиковое положение, при котором мы сталкиваемся с социальной и экономической несправедливостью, терроризмом и своенравным индивидуализмом государств и сообществ. Сейчас, когда мы находимся под воздействием этого явления, возможно, мы должны тщательно рассмотреть некоторые причины такого явления, которые недостаточно изучены. Давайте вначале определим, в чем состоят наши обязанности, обязанности тех, которых окрестили третьим миром, так же как и два века назад было охарактеризовано третье сословие, как те, кто оказался в положении отсталых. В 60-е годы зародилась надежда, что большинство государств смогут отмежеваться от конфронтации между Востоком и Западом и будут заниматься решением проблем таким образом, что позволило бы защитить и сохранить интересы международного сообщества и всего человечества. Но эта надежда утонула в зыбучих песках провозглашения солидарности и лихорадочной деятельности, которой мы постоянно занимаемся во имя целей неприсоединения, что является красивым только на словах, но не дает никаких определенных результатов на деле. Затем мы должны рассмотреть ответственность других государств, которые вводят нас в соблазн более или менее систематически или оказывают на нас давление, с тем чтобы мы предали самих себя и связали себе руки, для того чтобы осуществить свои эгоистические интересы. Именно сочетание всех этих бед сегодня создает проблемы, стоящие перед Организацией Объединенных Наций.



(Г-н Бассоле, Буркина Фасо)

Тем не менее, мы по-прежнему нуждаемся в Организации Объединенных Наций, потому что в конце этого 1986 года мир не стал лучше, чем в 1985 году, несмотря на заявления о проявлении воли, которыми был украшен этот Международный год мира. Как никогда ранее, войны, региональная напряженность, отсутствие взаимопонимания создают по всему миру не поддающиеся контролю ситуации. Все чаще и чаще применяется сила или угроза силой, угроза агрессии, оккупации, политического и экономического давления и вмешательства во внутренние дела других государств. Не проходит дня, чтобы где-то не подрывался основной принцип Устава Организации Объединенных Наций, и именно это приводит к разочарованию.

Кризисные ситуации, являющиеся важной частью нашей повестки дня на протяжении уже ряда лет, сегодня снова требуют нашего рассмотрения. На юге Африки ненавистная система апартеида в своих предсмертных муках продолжает запугивать, эксплуатировать и убивать южноафриканский народ, незаконно оккупировать Намибию и осуществлять акты свержения, агрессии и дестабилизации против независимых суверенных государств региона. Вот уже почти три года эта система, на которую сейчас оказывается внешнее давление, находится в состоянии распада. Настало время для того, чтобы международное сообщество избрало путь, указанный ходом истории, и ввело всеобъемлющие и обязательные экономические санкции, для того чтобы заставить раскаяться режим, ослепленный своими собственными фантазиями и неспособный услышать крики ненависти своего собственного народа.

Принятие таких санкций явилось бы катализатором, способным привести к триумфу справедливой борьбы, которую ведут народы юга Африки, и должно содействовать ликвидации апартеида и созданию многонационального демократического общества в этом регионе. Буркина Фасо будет по-прежнему оказывать всевозможную поддержку освободительным движениям на юге Африки и прифронтовым государствам, являющимся жертвами южноафриканской агрессии.

Позиция Буркина Фасо по вопросу о Западной Сахаре хорошо известна. Главы государств и правительств Организации африканского единства выработали справедливое решение этого вопроса, что получило поддержку со стороны Организации

(Г-н Бассоле, Буркина Фасо)

Объединенных Наций. Важно, чтобы эти решения были осуществлены как можно скорее в рамках всеобъемлющего урегулирования этого вопроса. В этой связи мы приветствуем и оказываем поддержку усилиям Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по проведению дискуссий между заинтересованными сторонами.

На Ближнем Востоке и особенно на оккупированных арабских и палестинских территориях невообразимые страдания мужчин, женщин и детей создают настоящую трагедию, которая иногда отражается в отчаянных действиях.

Лишенные своих прав, униженные, ущемленные в своем достоинстве палестинцы либо в качестве второсортных жителей на оккупированных территориях, либо в качестве беженцев, изгнанных со своих земель, — все они являются жертвами исторической несправедливости, которые были лишены своей родины.

Мы не можем согласиться с тем, чтобы палестинцы стали беженцами или странниками, лишенными родины. Как представители человеческой расы мы не можем согласиться с таким отрицанием моральных устоев. Израиль, как никакая другая страна, знает, насколько пагубным является положение, когда у тебя нет собственной родины, и должен знать в этой связи, что то, что было правильно и справедливо для израильтянина вчера, является правильным и справедливым для палестинца сегодня.

Палестинцы под мудрым руководством ООП имеют право на родину. Палестинцы имеют право на наше уважение и на нашу поддержку. Палестинцы имеют право на свое самоопределение и на создание суверенного и независимого государства в Палестине. Уверенность, которая руководит ими в их борьбе, справедливое дело, которое они защищают, и представительность, которой им удалось добиться, также дают им право принимать участие на основе равенства во всех касающихся их обсуждениях.

Продолжается блатоубийственная война между Ираном и Ираком, двумя выдающимися членами этой Организации и Движения неприсоединившихся стран. Еще раз мы выражаем нашу глубокую надежду, что разум, основанный на объективном анализе долгосрочных интересов региона, восторжествует и даст справедливое разрешение этого кризиса. Это обязательно предполагает проведение переговоров.

Более десяти лет Ливан страдает от нестабильности и войны. Эта страна, которая ранее была одним из самых мирных оазисов региона, сегодня является землей отчаяния, где нет видимой надежды или утешения для страдающих мужчин, женщин и детей. Эта трагедия, усугубленная иностранным вмешательством, продолжается слишком долго. Пришло время дать возможность ливанскому народу восстановить свою целостность и национальное единство.

Азия, несмотря на значительный экономический прогресс, по-прежнему переживает беспокойные времена. На этом континенте также определенные регионы превратились в районы отчаяния, убийств и массовой гибели людей из-за ненасытных appetitов.

В Афганистане на горизонте появились некоторые проблески надежды. Были проведены обсуждения со всеми сторонами, и мы надеемся, что они смогут привести к решению на основе интереса самого афганского народа. Хотя в принципе Буркина Фасо выступает против любого вмешательства, откуда бы оно ни исходило, она не может смириться с обстановкой, когда трагедии других сохраняются и используются в целях геополитики и конфронтации между сверхдержавами.

Многие годы уже Кампучия не знает мира и внутренней стабильности. И в этом случае мы призываем к соблюдению основополагающих принципов Устава.

Разделение Корейского полуострова на две части является трагедией. Корейский народ проявляет законное стремление к воссоединению. Это воссоединение должно быть достигнуто самим корейским народом в полной независимости без иностранного вмешательства и мирными средствами. Как и Генеральная Ассамблея, которая выступала и выступает за это воссоединение, мы надеемся, что Корея займет свое место в Организации Объединенных Наций в ближайшем будущем.

Более того, Национальный совет революции, правительство и народ Буркина Фасо высоко оценивают инициативу, предпринятую правительством Корейской Народно-Демократической Республики, которая позволила успешно провести с 6 по 8 сентября международную конференцию за объявление Корейского полуострова зоной, свободной от ядерного оружия, и зоной мира.

Почти везде в мире народы, потерявшие надежду, поскольку они напрасно ждут справедливых и равноправных решений своих проблем, в отчаянии предпринимают действия, которые из-за своей абсурдности и негативного влияния на международное общественное мнение затрудняют и даже отдалают их победу. Борьба за свои права — это одно дело, а жертвовать невинными жизнями — другое.

Однако следует подчеркнуть, что, в то время как индивидуальный терроризм неприемлем, государственный терроризм еще более неприемлем. События в Средиземноморье, происшедшие в этом году, а также иностранное вмешательство в Центральной Америке представляют собой серьезные нарушения основополагающих принципов Устава Организации Объединенных Наций и угрожают международной стабильности. Международные отношения в конце двадцатого века не могут и не должны основываться на силе вместо того, чтобы основываться на разуме. Такое поведение является значительным шагом назад, к тому времени, когда международные отношения делали свои первые несмелые шаги.

Гонка вооружений является одной из величайших трагедий второй половины двадцатого века. Она не только отнимает энергию и огромные ресурсы, которые могли быть использованы более плодотворно на цели развития государств, но представляет сегодня одну из наиболее серьезных угроз человечеству. В прошлом безопасность покоилась на обладании наиболее совершенным вооружением, однако сегодня наилучшей гарантией нашего существования является разоружение, особенно ядерное разоружение. Предполагать сегодня, что можно выиграть в ядерной войне, является не только утопичным, но и нерациональным, поскольку классические военные теории "превосходства" и "равновесия" недействительны в настоящее время, когда каждая из стран может разрушить мир несколько раз с помощью арсеналов, которые уже накоплены.

Следовательно, существует только один выход: разоружение. В огромной степени разоружение зависит от воли великих держав. Недавно были проявлены некоторые жесты доброй воли в форме замораживания испытаний ядерного оружия и более серьезного

(Г-н Бассоле, Буркина Фасо)

рассмотрения проблемы разоружения. Мы можем лишь поощрить все державы, особенно Советский Союз и Соединенные Штаты, продолжать идти по этому пути. Мы выражаем этим двум сверхдержавам наши наилучшие пожелания успеха встречи на высшем уровне, которая состоится 11 и 12 октября. Мы надеемся, что они будут руководствоваться интересами человечества.

Уже в течение ряда лет мировую экономику сотрясает глубокий кризис. Все страны мира переживают экономические трудности. Положение в развивающихся странах постоянно ухудшается тревожными темпами. Повсюду народ говорит о слабом росте, задолженности, несостоятельности, инфляции, безработице или голоде. Проблема внешней задолженности является одним из основных компонентов многих проблем, с которыми сталкиваются страны третьего мира в своей ежедневной борьбе против недостаточного развития.

Действительно, как могут страны, подобные нашей, с очень ограниченными финансовыми ресурсами победить голод, засуху и болезни, создать промышленные предприятия, построить дороги и в то же время передавать ресурсы в развитые страны, то есть брать займы для того, чтобы выплачивать внешний долг и проценты по этому долгу, которые становятся все больше и больше из-за требований существующего порядка?

Разве не пришло время международному сообществу серьезно заняться этой болезнью? По глубокому убеждению Буркина Фасо, о чем она заявляла на восьмой встрече на высшем уровне Движения неприсоединившихся стран, состоявшейся в Хараре, выплата долга не является моральной стороной так называемого соблюдения обязательства; это конкретный вопрос, и он должен решаться конкретно.

Нет другого такого континента, который бы потрясали такие различные бедствия, какие потрясают Африку. Надвигающийся призрак разрушительной засухи и голода, который поразил эту часть нашей планеты, вызвал волну солидарности среди народов всего мира, стремящихся спасти ни в чем не повинных людей. Однако проблемы развития районов Африки, расположенных южнее Сахары, все еще недостаточно поняты.

Специальная сессия Генеральной Ассамблеи по экономическому положению в Африке, которая состоялась здесь ранее в этом году, выявила все симптомы африканской болезни: сокращение объема торговли, ухудшение условий торговли, увеличение процентных ставок, нестабильность обменных курсов валют, сокращение

(Г-н Бассоле, Буркина Фасо)

сельскохозяйственного производства, задолженность, сокращение реальной помощи на цели развития, экономический застой и даже спад во многих странах. Такова горькая картина, за которую несет ответственность не только африканский континент, ибо факт заключается в том, что Африка редко сама решала вопросы своего развития: развитие Африки почти всегда определялось людьми, которые не понимали и едва ли понимают сейчас наши насущные нужды. До сих пор Африка оставалась пассивным потребителем товаров и идей, которые поступали в Африку извне. Поэтому необходима другая стратегия, стратегия, представляющая разрыв с практикой прошлого.

В этой связи президент Томас Санкара заявил с этой трибуны на тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи:

"Необходимо объявить, что для наших народов не будет спасения, если мы не повернемся спиной к тем идеям, которые все шарлатаны такого рода пытались навязать нам в течение 20 лет. Для нас не может быть спасения, если мы не отвергнем эти идеи; без этого не может быть развития". (A/39/PV.20, p. 3)

Это осознание с 4 августа 1983 года ведет народ Буркина Фасо к пониманию, что "торговцы счастьем" были в действительности лишь продавцами, которые ходили от двери к двери и продавали системы, которые фактически не соответствовали нашим потребностям и нашей реальности. Вот почему Африка, этот континент надежды, за два десятилетия превратилась в задворки западного мира и оставалась в стороне от строительства современного мира, которое осуществлялось без нее.

(Г-н Бассоле, Буркина Фасо)

Африканские страны, безусловно, сделали очень много за 25 лет. Они сделали гораздо больше, чем было сделано за 100 лет колонизации. Но встает вопрос, кто выиграл от этого развития, поскольку дело все в том, что население африканских стран все более нищает. Борьба, которую ведет Буркина Фасо с 4 августа 1983 года, именно и направлена на то, чтобы устранить препятствия и главные причины ее недостаточного развития. В известной всем бывшей Верхней Вольте со всей яркостью проявились все проблемы Африки, которые можно в основном охарактеризовать следующим образом: наблюдается хроническое недоедание; детская смертность составляет 180 детей на каждую тысячу; продолжительность жизни равняется примерно 40 годам; обучается всего лишь 14 процентов детей; на 50 000 человек имеется лишь один врач; а доля из общего национального продукта на душу населения составляет примерно 100 долл. США.

Поэтому революция 4 августа 1983 года была прежде всего направлена на мобилизацию народа, на возрождение в нем веры в то, что он может добиться для себя лучшей судьбы, несмотря на враждебные и трудные природные условия.

Путь нашего народа к достижению целей развития длинный. Наша борьба и наши поражения каждый день все больше показывают, что можно одержать победу над голодом, болезнями, неграмотностью, угнетением и унижением. Для достижения наших целей массы народа должны найти в себе необходимую уверенность в преобразовании своей собственной судьбы в соответствии с четкими и точно определенными целями.

Я скажу о некоторых наших достижениях, чтобы международное сообщество могло извлечь из нашего опыта пользу. Я считаю, что эти достижения стоят того, чтобы их упомянули здесь. В области здравоохранения успех выполнения программы "всеобщей вакцинации" превзошел ожидания. С помощью Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) нам удалось за 15 дней вакцинировать против самых распространенных детских заболеваний - менингита, кори и желтой лихорадки - более 2,5 детей в возрасте от 7 до 14 лет, создав тем самым благоприятные условия для нашей расширенной программы вакцинации. Проведение операции под названием "на одну деревню - одну группу оказания первой помощи" позволило нам направить такие группы во все 7 500 деревень и подготовить примерно 15 000 жителей деревень в качестве медицинских работников.

(Г-н Бассоле, Буркина Фасо)

Что касается образования, то благодаря усилиям народа, построившего новые школы за рекордный период времени, число учащихся достигло 23 процентов. Кроме того, в рамках этой кампании по ликвидации неграмотности более 31 000 человек из 4 500 деревень научились читать и писать на их национальных языках. Почти 50 процентов этих людей будут направлены на борьбу с неграмотностью.

В области экологии борьба с опустыниванием в моей стране приобрела необычайные масштабы, в результате чего она стала неотъемлемой частью повседневной жизни народа Буркина Фасо. Было посажено более 500 000 деревьев, и поэтому мы ожидаем, что урожай возрастет на 60 процентов. Особое внимание уделялось сооружению плотин и водоемов. Эти достижения позволили поднять запасы воды в водоемах с 8,7 млн. тонн в 1983 году до 302,4 млн. тонн в 1986 году, что при большем количестве осадков должно позволить нам добиться в предстоящие годы самообеспечения продовольствием.

И наконец, что касается жилищного строительства, то, кроме обеспечения народа дешевым жильем, в 1983 году нашему народу было выделено 62 000 земельных участков в дополнение к 60 000 земельных участков, предоставленных в 1960 году, когда мы получили независимость.

Для закрепления и увеличения этих достижений Буркина Фасо только что приступила к выполнению своего первого 5-летнего плана развития, в результате чего с настоящего времени до конца 1990 года в экономику поступит 630 млрд. франков КФА, или примерно 1,8 млрд. долл. США.

Выполнение плана, главная цель которого – восстановление основы нашей экономики, подорванной многими годами стихийных бедствий и неправильного управления, приведет к довольно смелым действиям, направленным на то, чтобы придать новый динамичный импульс ритмическому росту нашей экономики.

Вооруженная рекомендациями и выводами специальной сессии Организации Объединенных Наций по критическому экономическому положению в Африке Буркина Фасо с помощью выполнения этого плана намерена создать независимую и самообеспечивающуюся национальную экономику, в которой основными секторами будут сельское хозяйство и скотоводство, которые считаются "движущей силой нашего развития".



(Г-н Бассоле, Буркина Фасо)

Эти только что охарактеризованные усилия будут прилагаться в более общих рамках борьбы народа за создание мира достоинства и мира. В этом вопросе Организация Объединенных Наций должна по-прежнему играть свою роль, поскольку человечество – это единое целое, и поэтому все мы выживем или погибнем вместе.

Несмотря на потрясения, вызываемые событиями в мире, мы по-прежнему убеждены, что самое худшее не обязательно случится и что массы – это те силы, которые творят историю.

Несправедливость и пороки прошлого исчезают. Остаются ценности и люди, которым дорого понятие о том, что является справедливым и прекрасным, и они будут стремиться к достижению этого.

Идеалы равенства, братства и мира отражают потребности нашего духа. Мы называем их чаяниями.

Со времени создания Национально-революционного совета мы в Буркина Фасо постоянно заявляли и демонстрировали свою готовность добиваться мира и сотрудничества со всеми странами мира, в особенности со странами западноафриканского субрегиона. Мы боремся за наше развитие, которое возможно лишь в условиях мира, и ничто не заставит нас ставить его под угрозу, поскольку мы не являемся нигилистами или самоубийцами.

Я хотел бы вновь заявить здесь об этой готовности, поскольку мы считаем, что это соответствует концепции уважения принципов Устава Организации Объединенных Наций и содействия дружбе и взаимопониманию между народами. Так и только так мы будем строить будущий мир и счастье в соответствии с чаяниями наших народов.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мы заслушали последнего оратора на данном заседании. Несколько представителей изъявили желание выступить в осуществление права на ответ, поэтому сейчас я предоставляю им слово.

Позвольте мне напомнить членам Совета, что, в соответствии с решением 34/401 Генеральной Ассамблеи, первое заявление в осуществление права на ответ ограничивается 10 минутами, а второе – 5 минутами, причем делаются они с места.

Г-жа БЕРН (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Вчера на вечернем заседании Генеральная Ассамблея заслушала выступление министра иностранных дел Ирана по вопросу международных отношений, в котором всю ответственность за

(Г-жа Бёрн, Соединенные Штаты Америки)

продолжающиеся конфликты и напряженность на Ближнем Востоке, в Африке и в Латинской Америке он возложил на Соединенные Штаты.

Его позиция и точка зрения полностью противоречат реальным событиям, происходящим в этих регионах. Его характеристика внешней политики Соединенных Штатов не только неправильная, но и умышленно злобная. В частности, абсурдно слышать, как представитель Ирана, правительство которого в течение последних семи лет проводит политику самых жестоких репрессий и насилия против своего собственного народа, критикует Соединенные Штаты или какое-либо другое демократическое государство.

Нам особенно неприятно слышать, как министр иностранных дел Ирана и другие обвиняют Соединенные Штаты Америки в терроризме и представляют Ливию невинной жертвой. Этот абсолютно односторонний подход искажает события и является совершенно неправильным, поэтому я категорически его отвергаю. В других случаях мы уже подробно обсудили соучастие Ливии и ее ответственность за произвольные акты террора в Западной Европе, на Ближнем Востоке и в других районах. Поощрение Ираном актов терроризма в Ливане и в других местах всем хорошо известно.

(Г-жа Бёрн, Соединенные Штаты)

Заместитель министра иностранных дел Лаоса, а также министр иностранных дел Монголии по причине явного незнания вопроса упоминали Пуэрто-Рико. В 1953 году Генеральная Ассамблея в своей резолюции 748 (VIII) признала, что народ Пуэрто-Рико в полной мере достиг самоуправления. Когда подобные министры, представляющие правительства, чье уважение к свободе их собственных народов столь ограничено, пытаются выступать в роли защитников интересов пуэрториканцев, это чистое лицемерие. В отличие от граждан тех стран, которые подняли этот вопрос, народ Пуэрто-Рико имеет право определять свой будущий политический статус в ходе свободного и демократического политического процесса.

Как министрам, так и прочим, кто также злобно говорил о стратегической оборонной инициативе, я повторяю то, что всего лишь на прошлой неделе сказал президент Рейган, обращаясь к Генеральной Ассамблее:

"Я дал твердые и конкретные гарантии относительно того, что наша стратегическая оборонная инициатива никогда не может быть использована для размещения оружия в космосе, что может привести к массовым разрушениям на Земле. Я отметил, что радикальное сокращение, к которому мы сейчас стремимся в области наступательных арсеналов, было бы дополнительной гарантией того, что стратегическая оборонная инициатива не может быть использована для поддержки стратегии первого удара".

Президент также сказал:

"Подобные системы стратегической обороны наряду с радикальными сокращениями наступательных сил будут представлять более надежное равновесие, а также дадут будущим государственным деятелям возможность выйти за рамки этого - к конечной ликвидации ядерного оружия с лица Земли". (A/41/PV.4, стр. 22)

Конечно же, к такой смелой инициативе, как использование космической техники для обеспечения более надежного будущего для всего свободного мира, что поставит неограниченные возможности космоса на службу экономического и всякого иного благополучия человечества, к такой инициативе должны страстно стремиться все трезвомыслящие люди мира.

Г-н ЦВЕТКОВ (Болгария) (говорит по-французски): Вызывает сожаление, что министр иностранных дел Турции счел необходимым сделать абсурдное обвинение в адрес Народной Республики Болгарии в этом зале, но это нас не удивляет. То, что Турция предприняла в Организации Объединенных Наций, а также в других международных форумах, как о том и говорил турецкий министр, это не больше не меньше как продолжение проводимой в Турции враждебной антиболгарской кампании.

Народная Республика Болгария решительно отвергает эти злобные измышления, поскольку они абсолютно необоснованы. Заявления Турции относительно так называемого турецкого меньшинства, а также относительно оскорбления религиозных чувств граждан Болгарии, в том числе мусульман, основаны на чистом вымысле. В Болгарии не наблюдается никаких репрессий, насилия или преследования в отношении какой бы то ни было религии; а также у нас не происходило никаких актов надругательства над какими-либо религиозными или историческими памятниками. Болгария – открытая страна, ей нечего скрывать. Это страна туризма, принимающая ежегодно тысячи зарубежных гостей. Все болгары: христиане, мусульмане, атеисты и т.д. – пользуются одинаковыми правами. Они живут и работают в условиях мира и равноправия. Как можно объяснить тот факт, что, несмотря на бесчисленные факты и доказательства, говорящие об обратном, несмотря на заявления и протесты самих болгарских мусульман, их возмущение попытками Турции использовать их религиозные убеждения в своих целях и делать безосновательные заявления в отношении их самих, как можно иначе объяснить все это, если не попытками отвлечь внимание турецкого народа и международного сообщества от массовых нарушений прав человека и прав меньшинств, а также от тяжелой экономической и социальной обстановки, сложившейся в самой Турции?

Мы вполне представляем себе те амбициозные цели, которые вынашивает Турция, пытаясь бросить тень на традиционно дружественные отношения Болгарии с исламскими странами. Правительство Народной Республики Болгарии вновь продемонстрировало свою искренность, когда оно пошло на беспрецедентный шаг и пригласило представителей государств – членов Организации Исламская конференция посетить Болгарию, с тем чтобы они могли лично убедиться в полной необоснованности заявлений, к которым из своих собственных узкокорыстных интересов прибегает Турция, выступая в качестве самозванного защитника ислама в других странах.

(Г-н Цветков, Болгария)

Что же касается болгаро-турецких отношений и наших призывов к диалогу, я хотел бы привести здесь слова, произнесенные Председателем Государственного совета Народной Республики Болгарии на пресс-конференции в октябре 1986 года. Он, в частности, сказал:

"Мы неоднократно заявляли, что мы придаем огромное значение добрососедству и сотрудничеству, в особенности с нашими соседями, в том числе и с Турецкой Республикой. Развивая наши отношения с другими государствами, мы всегда вели принципиальную и конструктивную политику, основанную на взаимном уважении и невмешательстве во внутренние дела других государств. Мы по-прежнему убеждены, что, если в отношениях между нашими двумя странами превалировал бы такой подход, у нас не возникало бы неразрешимых проблем. Мы стремимся к активному диалогу по всем вопросам, представляющим взаимный интерес с точки зрения нашего будущего.

Болгария и Турция являются соседями и они будут соседями всегда. Верно и то, что пять столетий под отоманским игом – это страшный и трагический период в истории болгарского народа, оставивший глубокие следы, которые мы уже долгое время пытаемся уничтожить. Здесь нет вины турецкого народа, нет здесь вины и граждан сегодняшней Болгарии. Залечивать раны трагического прошлого нас должна научить история, а требования разума и добрососедства диктуют нам, что мы должны как можно скорее подняться выше нашего прошлого. В противном случае мы можем легко утратить плоды прошлого добрососедства, а это не будет соответствовать интересам ни турецкого, ни болгарского народов.

Что касается нас, мы – реалисты и мы смотрим вперед. Мы всегда стремились и продолжаем стремиться к конструктивным отношениям с нашим соседом – Турцией. Что касается возникающих проблем, мы готовы с чувством ответственности, как и подобает государственным деятелям, продолжать наши усилия по изысканию возможностей для обеспечения между нашими странами и нашими народами дружественных отношений в интересах мира и взаимопонимания на Балканах, в Европе и во всем мире".

Г-н ТЮРКМЕН (Турция) (говорит по-английски): Мне трудно понять, какими соображениями руководствовался уважаемый представитель Болгарии, когда отвечал на заявление министра иностранных дел моей страны. Министр иностранных дел, действительно, весьма кратко и в умеренных тонах упоминал о судьбе турецкого меньшинства в Болгарии. Серьезности проблемы отрицать нельзя. Угнетение турецкого меньшинства хорошо подтверждается сотнями сообщений прессы и редакционных статей, многочисленными свидетелями и различными публикациями международных организаций, занимающихся вопросами прав человека.

Всему миру известно, что турок, проживающих в Болгарии, заставляли менять свои турецкие и мусульманские имена и брать вместо них славянские; им запрещено пользоваться своим языком и совершать свои религиозные обряды; большое число турок было жестоко убито болгарскими полицейскими силами. Такая политика Болгарии является нарушением не только международных документов о правах человека, но также и обязательств Болгарии, которые содержатся в двусторонних договорах и соглашениях с Турцией. Никакая риторика, никакое искажение фактов, лицемерные утверждения или расистские теории, к которым вновь прибегал Постоянный представитель Болгарии, не смогут стереть это позорное преступление. Как заявил министр моей страны, мы тем не менее готовы попытаться урегулировать эту проблему путем диалога с Болгарией.

Постоянный представитель Болгарии также сделал некоторые экономические и социальные сопоставления между Турцией и Болгарией, и, естественно, такое сравнение было не в пользу Турции. Я не собираюсь обсуждать этот вопрос здесь, но если экономическое и социальное положение в Турции столь плохо, то как он может объяснить тот факт, что полтора миллиона людей в Болгарии хотели бы эмигрировать в Турцию? Даже если мы согласимся, что все они мазохисты, думаю, что Болгария должна была бы позволить им эмигрировать.

Кроме того, Постоянный представитель Болгарии заявил, что Болгария – свободная страна и что любой человек может посетить Болгарию. Но свобода страны не определяется свободой для иностранцев въезжать в страну и выезжать из нее. Это можно определить лишь тем, могут ли граждане этой страны, если они того пожелают, свободно выехать из нее. Никто в Болгарии, включая и турецкое меньшинство, такого права не имеет.

(Г-н Тюркмен, Турция)

Думаю, что мы ведем ненужную дискуссию, поскольку я указал, что мы серьезно пытаемся сейчас начать диалог с Болгарией. Я думаю, что для Постоянного представителя Болгарии будет гораздо лучше, если он воздержится от высказываний.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слов тем представителям, которые пожелали воспользоваться своим правом на ответ во второй раз.

Г-н ЦВЕТКОВ (Болгария) (говорит по-французски): Очень жаль, что представитель Турции опять-таки продолжает выступать с теми же нападками в адрес моей страны. Мы не только отвергаем эти заявления, но мы вновь настойчиво призываем к тому, чтобы представитель Турции ответственно и с позицией политического реализма подошел к этому.

Болгаро-турецкие отношения выиграли бы, если бы они вновь основывались на взаимовыгодном сотрудничестве, при соблюдении принципов добрососедства и при взаимопонимании, как это и имело место в предыдущие десятилетия. Это соответствовало бы интересам обоих народов и отношениям добрососедства между двумя суверенными государствами, у которых есть не только прошлое и настоящее, но и будущее.

Г-н ТЮРКМЕН (Турция) (говорит по-английски): У меня нет намерений затягивать нашу дискуссию. Я согласен с Постоянным представителем Болгарии в одном: нам нужно проявить политический реализм. Но политический реализм включает также и уважение прав человека. Пока мы согласны с таким определением политического реализма, мы можем легко попытаться разрешить нашу проблему.

Заседание закрывается в 18 ч. 45 м.